vistaCASA

ARREDAMENTO
ARCHITETTURA
BIOEDILIZIA
DESIGN

69 07/08 /15

Bimestrale di cultura dell'abitare del FRIULI VENEZIA GIULIA

ÖSTERREICH/FRIULI

LA NUOVA RIVISTA NELLA RIVISTA

ÖF MIT ÖSTERREICH SPECIAL!

DAS NEUE MAGAZIN IM MAGAZIN

A Grado "Oche Selvatiche"

SPECIALE_BAGNO

ARCHITETTURA_Vivere la Semplicità della Campagna

ARCHITETTURA MODERNA_La Villa Veritti

VISTACASA INCONTRA_Pierluigi Todero

bm Editore Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, NE/UD editore

ISSN 1974-9244

Anno XI
€ 4,50

FABBRO

SERRAMENTI

produciamo tutto noi

Legno, legno-alluminio, PVC

MADE IN ITALY

PRODUZIONE F.V.G

VENDITA DIRETTA

FABBRICA PRODUZIONE E SHOW ROOM A BUJA | T. 0432. 962347 | INFO@FABBROB.IT

WWW.FABBROSERRAMENTI.IT

MARCHI

TAPPETI

L'assimmetria del rosone centrale contrasta con la perfezione dei disegni della parte centrale e della sontuosa e imponente cornice che si rincorrono in equilibrata armonia. Netto lo stacco dei motivi floreali, scolpiti ad altorilievo con la particolare tecnica della rasatura artigianale detta "a punte di forbice", che si stagliano ed emergono dalla base dando origine ad un'elegante composizione scultorea.

TAPPETI CONTEMPORANEI
TESSUTI
TENDAGGI
COMPLEMENTI

SHOWROOM
Viale Venezia 44/46
San Vendemiano (TV)
Tel 0438 21020

marchigierre.it

Ursella
Divani d'autore

FATTO A MANO IN FRIULI
ITALIA
PRODOTTO IN ITALIA

Accomodati... Sono fatto su misura per te!

BUJA (UDINE) - via casele 6 - t. 0432 960306 • **TRIESTE** - Loc. Domio, 137 - t. 040 2820920
www.divaniursella.it • info@divaniursella.it

EDITORIALE

Lo scorso luglio l'editoriale del numero 63 di VistaCASA cominciava così: Chi vuole un buon rapuglio lo semini in luglio. E così proponemmo diverse novità, seguite da altre ancora. Guardandoci indietro a distanza di un anno, il buon rapuglio l'abbiamo raccolto, eccome! A testimoniarlo due semplici dati: il numero degli abbonamenti è aumentato così come il numero degli inserzionisti, mentre le richieste da parte delle edicole è in costante aumento. Possiamo affermare, inoltre, che è ben germogliato anche l'interesse suscitato nei nostri vicini austriaci. Già dopo solo alcuni numeri con traduzioni in tedesco - oggi siamo alla decima uscita - abbiamo notato una marcata affluenza di lettori provenienti dall'Austria nelle statistiche legate alla nostra attività editoriale sul web. Ne siamo lusingati. Insomma, una bella soddisfazione nata dal lavoro di tutti i nostri collaboratori e delle "nostre" aziende, quelle di cui vi raccontiamo su queste pagine. E allo stesso tempo, uno stimolo per migliorare ancora. Con questo spirito, vi invitiamo a sfogliare le prossime pagine. Crediamo sarete incantati dalla sezione Architettura, come è successo a noi, vedendo l'innovativa abitazione progettata dall'architetto Bertossi a Capriva del Friuli e l'armoniosa fusione tra eleganza, design e tradizione del Boutique Hotel Oche Selvatiche di Grado. La sezione curata dall'architetto Bortolotti sarà l'occasione per un tuffo nella storia di Villa Veritti e dei grandi nomi dell'architettura friulana che seguirono e idearono il progetto. E poi, di nuovo contemporaneità con le tendenze di In Vetrina: tenete d'occhio le forme geometriche.
Del resto, non sono state loro a tener banco lo scorso aprile al Salone del Mobile? Ora, invece, scopriamo una novità. Prende avvio la rubrica Home Dècor, curata da Tiziana Barison, figlia d'arte ed esperta a sua volta, da questo numero prodiga dispensatrice di spunti, idee e consigli per rinnovare i tendaggi, la tappezzeria e le decorazioni di casa vostra. E come dicono gli inglesi... last but not least, nella sezione Design prosegue il discorso sul turismo accessibile a tutti con "Universal Design". Buona lettura. Lo staff di VistaCASA vi augura un'ottima estate... noi non ci fermiamo, pensiamo già ai nuovi progetti!

La Redazione VistaCASA

RODA / DANDY, il primo divano "total outdoor"

DANDY, il primo divano tessile completamente da esterno, si libera dei vincoli spaziali e concettuali per portare una funzione così intima, particolare e largamente utilizzata come il salotto, in terrazza, a bordo piscina o nel verde del giardino.

ARCHedil

Via Cotonificio, 47
Loc. Feletto Umberto
33010 Tavagnacco (UD)
T. 0432 570047
www.archedilsrl.it

SOMMARIO

AGENDA LIBRI_8
AGENDA EVENTI_11
ARCHITETTURA_VIVERE LA SEMPLICITÀ DELLA CAMPAGNA_14
SPECIALE FRIULI-AUSTRIA _BOUTIQUE HOTEL OCHE SELVATICHE_32
ARCHITETTURA MODERNA_VILLA VERITTI_56
DESIGN_ UNIVERSAL DESIGN IS US_67
SPECIALE INVETRINA_73
SPECIALE BAGNO_78
HOME DÈCOR_94
SPECIALE CAMERE DA LETTO_97

FOTO DI COPERTINA_
Boutique Hotel Oche Selvatiche
Foto: Walter Menegaldo

78

94

14

97

32

67

La voce del legno.
La porta che vive oltre il tempo

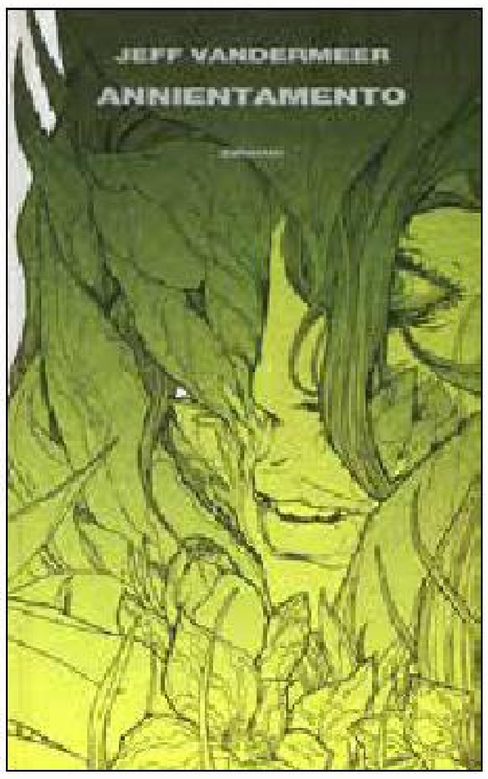
FAPLA s.r.l.
Via San Daniele, 12_ Farla di Majano (UD)
tel. 0432.959055_ fax 0432.948555

info@fapla-porte.com
www.fapla-porte.com

SHOWROOM INTERNO APERTO AL PUBBLICO
Seguici anche su facebook

Modello inciso ½ luna laccato goffrato RAL 5015

a cura di Marco Gaspari*



JEFF VANDERMEER

ANNIENTAMENTO

Un libro insolitamente "leggero" per un editore come Einaudi, che con questa proposta riapre un filone all'interno del suo catalogo che negli anni Sessanta aveva visto con Fruttero e Lucentini ne *Il quarto libro della fantascienza* e *Le meraviglie del possibile* il momento più alto: il fantascientifico. La storia che viene raccontata in questo primo volume di una trilogia racconta con la tensione del thriller e l'acutezza della buona letteratura, la storia avvincente di una donna "biologa" che viene catapultata in una zona non meglio precisata nel tempo e nello spazio, l'Area X, per studiare un caso, un essere, un mondo sconosciuto. Prima con la collaborazione di altre tre donne - un'antropologa, una psicologa e una topologa - poi con due, poi con una, poi... il lettore si trova catapultato in un mondo primordiale, dove le paure ataviche dell'uomo riemergono in tutta la loro inquietudine e fascinazione. Lo stile riflessivo e l'indagine psicologica che lo scrittore fa sulla protagonista sono riuscitissimi.

Durata della lettura: 2 giorni di mare.

Einaudi editore
€ 16,00

ANDREJ PLATONOV

ČEVENGUR

Romanzo imponente, scritto negli Anni Venti da Platonov, che racconta una storia carica di valori e ideologia. La protagonista è una città abbandonata nella steppa sovietica; Čevengur simbolo di un mondo povero, prigioniero della sua utopia, ma i cui abitanti sono carichi di umanità e sentimenti positivi. Provi tenerezza nel leggere queste loro storie fatte di cronache di vita a volte comiche e a volte tragiche, dove ognuno di loro in miseria e povertà persegue il fine del bene collettivo, il bene del socialismo puro e della rifondazione utopica. I risultati sono disastrosi, perché si scontrano con una realtà materiale ben diversa da quella ipotizzata in vitro.
Con questo libro, riemerge un altro grande scrittore russo, a lungo caduto nel dimenticatoio, che ha pagato con un figlio deportato in un lager e le cui opere raramente passarono il vaglio della censura, per la sua aperta critica al comunismo stalinista. Basti pensare che il Russia è stato pubblicato solo nel 1988...

Durata della lettura: non meno di una settimana.

Einaudi editore
€ 26,00

* Libreria Gaspari | Via Vittorio Veneto, 49 - 33100 Udine
t. 0432 512567 - f. 0432 505907 | info@libreriagaspari.it | www.libreriagaspari.it

FOTOGRAFIE PER ARREDARE

Opere uniche

Walter Menegaldo

Via Spilimbergo, 12
33010 Colugna (UD)
Cell. +39 335 7032518
F. + 39 0432 401115
e-mail: info@waltermenegaldo.it

Ricevo per appuntamento

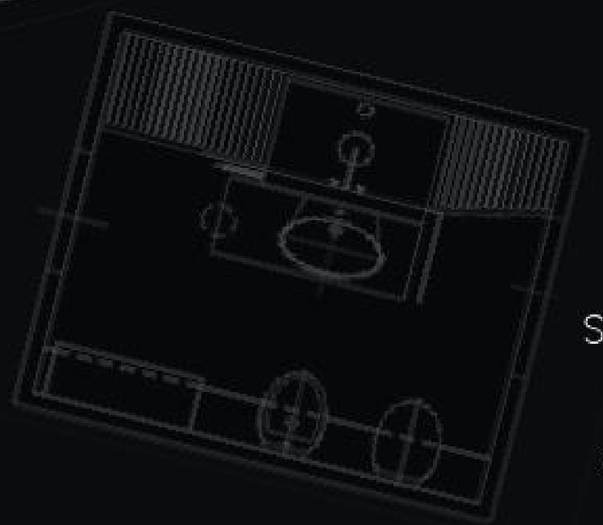
CLAUDIO PAPA **DESIGNER**

MISSION

L'innovazione, spinge la ricerca progettuale
verso nuove funzioni.
La curiosità e l'interesse per gli spazi del nostro quotidiano,
ad esplorare nuove interpretazioni dei prodotti.
L'essenza degli ambienti in cui vivere,
in cui esaltare il proprio gusto e le proprie scelte.
Una progettazione attenta a queste esigenze,
a quelle del mercato unite
dalla capacità produttiva di una azienda,
sono il giusto mix per realizzare prodotti di successo.

CLAUDIO PAPA DESIGNER

- INDUSTRIAL E INTERIOR DESIGN
- MODELLI E PROTOTIPI
- FOTOGRAFIA
- POST PRODUZIONE
- GRAFICA

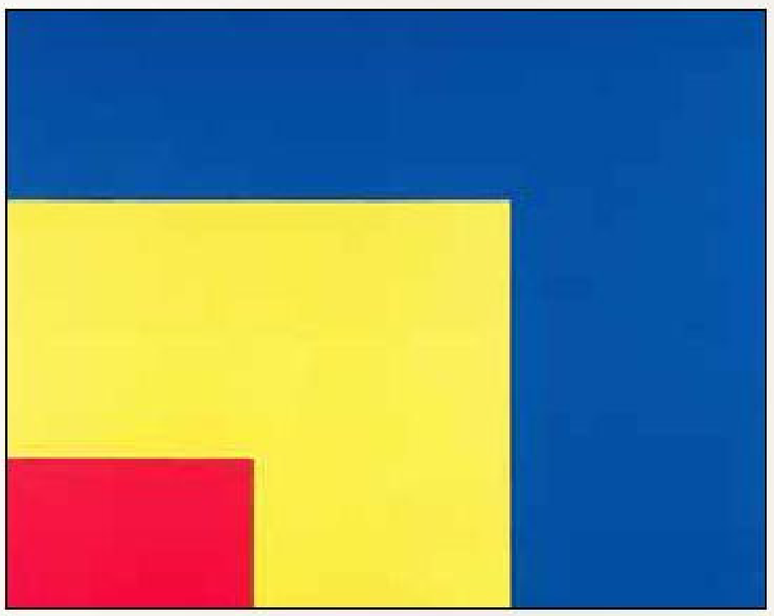


via Tarcento 1
San Daniele del Friuli (UD)
M. 335. 62.65.844
www.claudiopapa.it
cpdesigner@netilink.com

ROBERTO KUSTERLE
IL CORPO ERETICO

dal 17 Aprile al 9 Agosto 2015
Galleria Harry Bertoia
Corso Vittorio Emanuele II, 60 - Pordenone
Ingresso: intero € 3.00, ridotto € 1.00
T. 0434 392916
attivitaculturali@comune.pordenone.it

Il viaggio nel corpo eretico a caccia di legami e alternative, in mostra con la prima antologica di Roberto Kusterle, artista goriziano, dal linguaggio fotografico travolgente, talvolta ironico e sempre visionario, arricchito da una formazione pittorica e delle arti visive che diluisce limiti e confini. In mostra un trentennio di ricerche e sperimentazioni che usano gli elementi per ridare forma alla materia, scolpendo corpi e palesando sfumature della psiche, attraverso una meticolosa messa in scena di figure archetipe e la lunga fase di elaborazione in camera oscura che le rende magnificamente contemporanee e conturbanti.



PROPORTIO

dal 9 Maggio al 22 Novembre 2015
Palazzo Fortuny
San Marco, 3780 - Venezia
Ingresso: intero € 12.00 , ridotto € 10.00
T. 041 42730892
info@fmcvenezia.it
www.proportiovenice.com

Curata da Axel Vervoordt e Daniela Ferretti ed allestita nell'imponente Palazzo Fortuny, l'esposizione mira a riavviare un dialogo contemporaneo attorno alla conoscenza perduta delle proporzioni e della geometria sacra. Artisti, scienziati, architetti, filosofi (e non solo) ci offrono una lente che ci permetterà di capire come le proporzioni possano farci penetrare nella struttura essenziale del presente e possano fornirci una matrice per il futuro.
Proportio ci offre l'occasione di esplorare le proporzioni universali invitandoci a riflettere sulle interconnessioni che innervano il nostro universo.

ROBE DI CASA

1 - griglia a carbonella Eva-solo € 200,00 | 2 - terrina in ceramica decorata Tord Boontje € 95,00 | 3 - sottopiatto in ceramica Tord Boontje € 53,00 | 4 - raffreddatore per bottiglie Eva-solo € 30,00 | 5 - Caraffa con filtro € 27,00 | 6 - portabottiglie impilabile Magis € 32,00 | 7 - tappeto in plastica ecologica "Asta" 70 x 180 cm € 150,00 | 8 - Caraffa termica in vetro con protezione in neoprene € 62,00 | 9 - Set 6 bicchieri in vetro € 115,00 | 10 - bicchieri in melamina € 6,00 | 11,12,13 - piatti in melamina fondo € 10,00/piano € 10,00/dolce € 9,00 | 14 - tappeto in plastica ecologica "Honey" 70x 150 € 140,00 | 15,16,17 - in pasta di vetro alzatine (coppia) € 35,00/porta t-light € 35,00/caraffa € 35,00 | 18,19 - "Bolle" bucket (cestello) in acrilico ottico € 65,00/bowl (spumantiera) € 130,00

CONSIGLIA

ROBE DI CASA
Largo dei Pecile, 23 - UDINE
T. 0432 502665
www.robedicasa.com

1 - casette e mangiatoie per uccellini da esterno € 22,00 | 2 - "Voyager" zaino/bagaglio a mano impermeabile di Freitag € 290,00 | 3 - "Travel guru" album/raccoglitore per viaggiatori € 27,00 | 4 - "Godì" ciabatte da viaggio antiscivolo e antibatteriche € 35,00 | 5 - "bookman" coppia lucette da bicicletta € 20,00 | 6 - borsa spiaggia/spesa € 12,00 | 7 - "moss" borsa portacomputer € 190,00 | 8 - porta iPad € 39,00/iPad mini € 37,00 | 9 - mappe pieghevoli/impermeabili € 15,00 | 10 - "Wayne" beauty da viaggio Freitag € 90,00 | 11 - "Fern" borsa Freitag linea Reference € 360,00

A CURA DI: ARCH. ARIANNA SUBIAZ
PROGETTO: ARCH. VALTER BERTOSSI
FOTO: PIERLUIGI ANDRIN

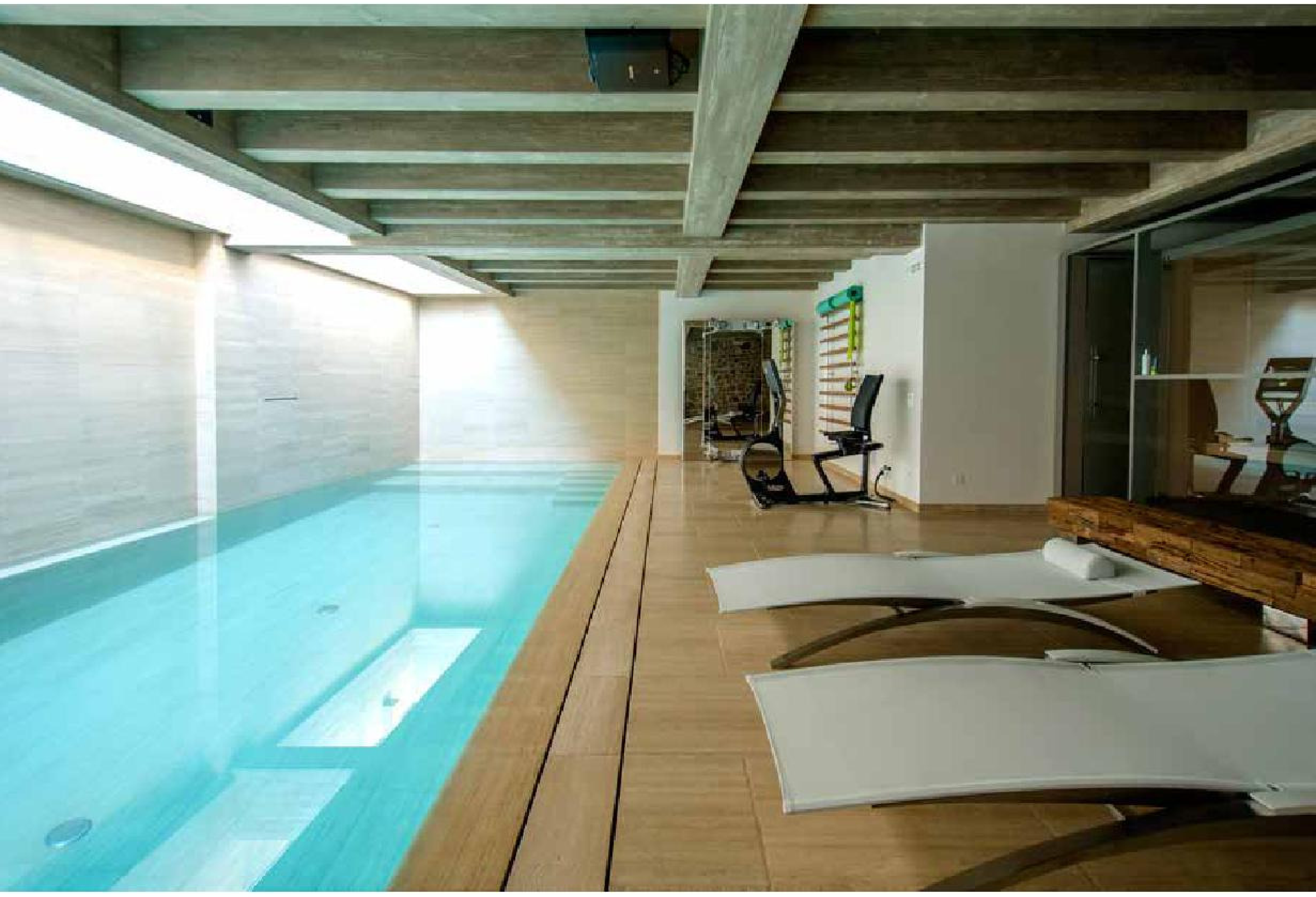
VIVERE LA SEMPLICITÀ DELLA CAMPAGNA

IL RISPETTO PER IL GENIUS LOCI E PER LA STORIA DEL COSTRUITO COME REGOLA PROGETTUALE

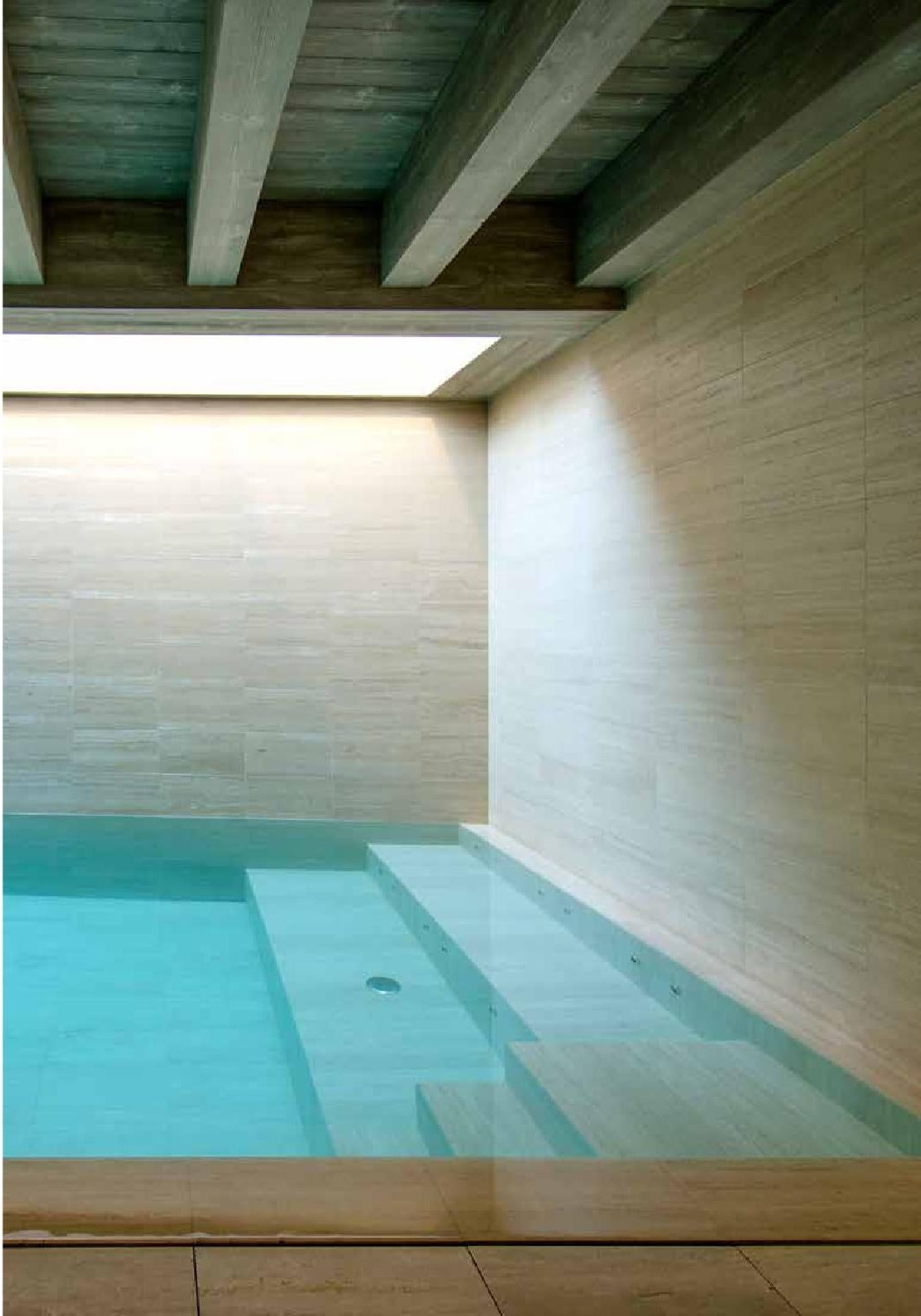
L'edificio oggetto d'intervento, nato originariamente a supporto di quella che, agli inizi del novecento, era una tenuta agricola e non la distesa ordinata di vigneti che vediamo oggi, è un corpo di fabbrica apparentemente unico e omogeneo, ma che se analizzato da vicino, rivela essere il risultato di addizioni effettuate in tempi e modi differenti.
A partire da un'abitazione-stalla-fienile, per i successivi cinquant'anni si sono susseguite piccole aggregazioni, in continuità con la sagoma dell'edificio principale.

L'intervento mira alla conservazione degli elementi tipici dell'esistente e alla ri-costruzione di quelli ritenuti caratterizzanti la casa friulana, con particolare attenzione all'uso dei materiali e delle finiture. Ricostruire per parti così come si è aggregato nel tempo l'esistente. Attualizzare l'edificio senza stravolgerne il carattere o sottolineare forzatamente la differenza tra vecchio e nuovo ma intervenendo per dare maggiore qualità agli spazi esistenti mettendoli in relazione in maniera diversa migliorandone la distribuzione e fruizione.

Pensata come casa per il tempo libero, è progressivamente maturato il desiderio di abitarla tutto l'anno e, quindi, di dotarla di ogni comfort. L'esigenza di nuovi spazi per il benessere, la cantina e il garage, doveva seguire la regola di un rispetto totale per l'ambiente, sposando logiche della mimesi e della discrezione, interpretando i limiti imposti dalla normativa come stimolo per una migliore risposta architettonica. Nonostante l'ampio scavo per l'interrato e per l'impianto geotermico, rispettando le prescrizioni paesaggistiche, si sono preservati gli elementi naturali dell'intorno senza alterare il profilo del terreno.
Durante tutta la durata del cantiere si sono protetti con cura l'edera, il pergolato in vite "americana" e il gelsomino che caratterizzano il fronte principale; lo stesso si è fatto con il "quercus ilex" e i cipressi, considerati landmark paesaggistici da tutelare. Si sono consolidate le scarpate esistenti ricostruendole per parti con l'utilizzo di terre armate e tappeto erboso.



Un’attenta ricerca per ogni dettaglio e il massimo comfort investono anche la zona benessere, dove la piscina è a sfioro, con caditoia mimetizzata nel pavimento così come le bocchette per il condizionamento che scompaiono nel rivestimento a parete. La piscina, a soluzione salina con acqua non clorata, è predisposta per il nuoto controcorrente e per l’idromassaggio. Un lucernario lungo quanto la vasca irradia di luce naturale lo spazio e contribuisce a creare l’idea di un rifugio ipogeo. L’acqua nella sua trasparenza e la luce morbida che entra dall’alto riflettono i colori caldi del travertino che riveste l’intero ambiente aumentando la sensazione di calore e benessere di quest’oasi del relax privato.



PARTNERS

DE BELLIS LEGNO ED ARREDAMENTO
DI DE BELLIS G. E C. SNC

Via Gortani, 30
Attimis (Ud)
T./F. 0432 789622
M. .335 7729120
sergio@falegnameriadebellis.it
www.falegnameriadebellis.it

De Bellis Legno ed Arredamento è una ditta artigiana attiva da trent'anni che opera nel settore degli arredi su misura e complementi edilizi in legno con propria falegnameria a Subit di Attimis.
L'azienda pone massima attenzione al rispetto dell'ambiente, atteggiamento che si riflette sia nell'accurata selezione di solo legname di origine certificata sia nei trattamenti impiegati per la loro conservazione consistente in verniciature a base di sostanze eco-compatibili. Nella realizzazione oggetto dell'articolo la ditta si è occupata del restauro e ripristino di tutte le travature e dei serramenti sia interni che esterni.
La realizzazione su disegno di tutti gli arredi è partita dall'utilizzo di vecchi legnami antichi di abete e castagno, così come la pavimentazione e le scale che provengono da legname vecchio di Castagno delle Valli del Natisone.
L'azienda ha messo la sua esperienza a disposizione del progettista, affiancato nella personalizzazione di ogni particolare al fine di realizzare qualcosa di unico che rispecchiasse il carattere di casa che la committenza ricercava.

FIDENATO IMPIANTI ELETTRICI S.A.S
DI FIDENATO FABIO & C.

Via XXIV Maggio, 30/A
Mereto di Tomba (UD)
T. + 39 0432 868053
info@fidenatopierino.it

La Ditta Fidentato Impianti Elettrici, sita nel comune di Mereto di Tomba in provincia di Udine nasce nel 1973 come Ditta Individuale, nel 2014 passa a Società denominata Fidenato Impianti Elettrici s.a.s. di Fidenato Fabio & C. L'azienda è composta da tre soci della famiglia Fidenato: il padre Pierino e i figli Fabio e Sara che lavorano assieme a cinque dipendenti. Le attività svolte sono l'installazione, riparazione e manutenzione impianti elettrici civili ed industriali, domotica, automazione, impianti antintrusione, impianti antincedio, impianti fotovoltaici ed energie rinnovabili. L'azienda lavora anche all'estero per marchi importanti e molto conosciuti. Dopo 42 anni di successi Fidenato Impianti Elettrici s.a.s. guarda il futuro investendo in un importante progetto di innovazione e qualità dei prodotti. Lo staff lavora con ingegno e passione; caratteristiche che sono alla base dell'operato aziendale e identificano un servizio affidabile e professionale riconosciuto in Italia e all'estero.

MILLIMETRI4 S.R.L.

Via Soffumbergo, 106
Faedis (UD)
T. 0432 711833
info@millimetri4.it
www.millimetri4.it

Millimetri4 è un laboratorio di idee e progetti specializzato nella lavorazione della pietra Piasentina in spessori sottilissimi mai raggiunti prima. L'estrema leggerezza e il peso ridotto delle lastre ne rendono efficace l'impiego nelle finiture mobili, nel montaggio a secco e a rivestimento su ogni tipo di parete o pavimento. Innovazione, ricerca, qualità e design, queste le parole d'ordine per millimetri4. Nel progetto presentato a firma dell'arch. V. Bertossi l'azienda è stata protagonista nella realizzazione del basamento del camino bifacciale collocato nella zona soggiorno al primo piano. Il disegno ha previsto una piastra centrale di 90x90x10cm affiancata su due lati da elementi monolitici, svuotati al loro interno per alleggerirne il peso, anch'essi lavorati manualmente a spacco della lunghezza di due metri circa. millimetri4 ha curato inoltre la fornitura e la posa del travertino romano extrachiaro che riveste gli spazi della zona wellness e piscina al piano interrato. Le lastre burattate e spazzolate misurano 50x75x1,5 cm. Solo il travertino posato all'interno della piscina e sulle pareti poste in continuità è stato stuccato e sottoposto a trattamento impermeabilizzante. Da ultimo l'azienda ha fornito il porfido trentino di 6x8cm che riveste la rampa di accesso e il pavimento interno del garage.

VAPORTERMICA COMMERCIALE S.R.L.

Via Tavagnacco, 135
Udine (UD)
T. 0432 546401
info@vaportermica.it
www.vaportermica.it

La Vaportermica Commerciale S.r.l. è stata costituita nel 1977 da Rino Di Fant e opera nel settore degli impianti meccanici in ambito civile, commerciale ed industriale.
La sede dell'azienda è a Udine, ma il suo raggio di azione copre abitualmente l'intera regione Friuli Venezia Giulia, con diverse puntate fuori regione, soprattutto in Nord Italia, e all'estero.
All'interno della struttura della Vaportermica sono presenti i tre reparti fondamentali per il funzionamento dell'azienda: l'installazione, che cura la realizzazione degli impianti in tutte le sue fasi, l'assistenza, che cura gli avviamenti e le manutenzioni ordinarie e straordinarie, e l'ufficio tecnico, dove vengono sviluppate le progettazioni preliminari, esecutive e di dettaglio necessarie alla realizzazione degli impianti stessi. La sinergia tra le varie componenti permette all'azienda di fornire da sempre un servizio completo e affidabile, comprovato anche dall'alta fidelizzazione della clientela.
Negli anni la Vaportermica si è sempre caratterizzata per scelte di qualità elevata e per una spiccata propensione all'innovazione nelle sue realizzazioni. L'installazione di una pompa di calore geotermica Weishaupt (marchio identificato da sempre come di alta qualità e del quale la Vaportermica è partner dal 1977) a servizio di un impianto radiante a pavimento è la sintesi perfetta tra comfort ambientale e risparmio energetico.

HORTUS PROGETTI

Via Cjavecis, 3
Udine (UD)
T. 0432 499700
F. 0432499709
info@hortusprogetti.it
www.hortusprogetti.it

In attività dal 1995, contando sulle capacità tecniche dei suoi collaboratori e sui 30 anni di esperienza del direttore tecnico, lo studio Hortus progetti si occupa di progettazione e realizzazione dei giardini e del verde in ambito privato e pubblico, spaziando dal restauro alla progettazione ex-novo.I lavori nell'ambito della paesaggistica sono da sempre accompagnati da consulenza e collaborazioni in progetti per aziende e grandi gruppi. Partendo dal territorio di Udine e provincia, l'ambito geografico d'intervento si è sempre più allargato nel corso del tempo e grazie all'esperienza acquisita, comprendendo il Friuli Venezia Giulia e il Veneto. La nostra attività va dal colloquio preliminare alla progettazione, fino alla Direzione lavori, finalizzata alla realizzazione di giardini completi di impianti di irrigazione, di illuminazione, arredo e componenti d'arredo esterno su misura (orti, balconi, terrazze, serre e verande da giardino, gazebi, pergolati, barbecue, piscine classiche e naturali, giochi d'acqua, laghetti biologici, area giochi, ecc.).
L'elevata qualità del risultato nei giardini e negli spazi verdi progettati è garantita dal continuo contatto tra i progettisti e l'equipe tecnica che li realizza, dalla supervisione con esperienza trentennale nel settore dell'agronomia e del giardino.

WWW.STUDIODEPERU.IT

SPAZIOCABOTO
NUOVO CENTROCUCINE HÄCKER
TRIESTE // VIA CABOTO, ANGOLO VIA MALASPINA 1/1

Häcker
kitchen.germanMade.

GRANDE CUCINA, PICCOLO PREZZO:
DA **SPAZIOCABOTO** A TRIESTE
LA QUALITÀ TEDESCA È UN SOGNO
CHE DIVENTA REALTÀ!

SPAZIOCABOTO // CENTRO CUCINE HÄCKER
VIA CABOTO, ANGOLO VIA MALASPINA 1/1
TRIESTE // TEL. 040 827431
WWW.SPAZIOCABOTO.IT

SPAZIOCABOTO
zinelli&perizzi

vistaCASA

ARREDAMENTO
ARCHITETTURA
BIOEDILIZIA
DESIGN

10 07/08 /15

Bimestrale di cultura dell'abitare in FRIULI VENEZIA GIULIA

In Grado "Oche Selvatiche"

ÖSTERREICH/FRIULI

DAS NEUE MAGAZIN IM MAGAZIN
LA NUOVA RIVISTA NELLA RIVISTA

IN MÜNCHEN_AUSSTELLUNGSRÄUME_PAUL SCHNEIDER-ESLEBEN. ARCHITEKT

A MONACO DI BAVIERA_MOSTRA_PAUL SCHNEIDER-ELSLEBEN. ARCHITETTO

IN UDINE_3 FRAGEN AN_ROBERTO PRESTA

A UDINE_3 DOMANDE A_ROBERTO PRESTA

STYLE stories

POTOCCO HOME
THE BRAND THAT I LOVE

I already had the colours in mind, ancient memories stored away from my childhood with my grandparents. We didn't want soul-less furniture, but rather statement pieces that I picked and that resemble me.

I colori erano già dentro di me, vecchi retaggi dell'infanzia con i nonni. Non volevo mobili senz'anima, ma scelti da me che assomigliano a me.

WWW.POTOCCOSPA.COM

Der Sommer ist da! Und zu diesem gehören auch Italien und das Meer. Wenn Sie also auf dem Weg zur 56. Kunstbiennale in Venedig oder der Expo in Mailand unter dem Motto „Feeding the Planet - Energy for Life“ sind und noch einen geeigneten Zwischenstop suchen, dann wäre unser Geheimtip “Oche Selvatiche“, das erste Boutiquehotel Grado’s. Hier finden Sie den richtigen Ort, um in die „Italianità“ einzutauchen und frisch gestärkt den Weg fortzusetzen oder danach zu entspannen und das Erlebte Revue passieren zu lassen. Mit seiner einzigartigen Lage direkt an der Lagune und dem innovativen Küchenkonzept im Restaurant Tarabusino bleibt das Boutiquehotel “Oche Selvatiche“ sicherlich nicht lange unentdeckt.

Wir wünschen Ihnen eine ereignisreiche und entspannte Zeit auf Ihren Reisen und viel Vergnügen mit der neuen Ausgabe von VistaCASA,

arch. Michael Atzenhofer
infoaustria@vistacasa.org

Ecco l’estate! E questo ci porta inevitabilmente a pensare all’Italia e al suo mare. Quindi, se siete sulla strada per visitare la 56° Esposizione Internazionale d’Arte a Venezia o l’EXPO a Milano e siete ancora alla ricerca di una sosta che vi lasci a bocca aperta, dovreste visitare “Oche Selvatiche“, il primo boutique hotel di Grado. Qui troverete il posto giusto per tuffarvi nell’italianità e rinvigorirvi per proseguire il vostro cammino. Grazie alla sua posizione unica proprio sulla laguna di Grado, e l’innovativo concetto di cucina del ristorante Tarabusino il boutique hotel „Oche Selvatiche“ non rimarrà certamente inosservato a lungo.

Vi auguriamo un periodo movimentato e rilassante durante i vostri viaggi e una buona lettura della nuova edizione di VistaCASA,

arch. Michael Atzenhofer
infoaustria@vistacasa.org

foto: Walter Menegaldo

GIANNI COVASSIN

Via Udine 77
Cividale del Friuli (UD)
T./F. +39 0432 731299
info@stonesupply.it
www.stonesupply.it

Stone Supply sas

nerosicilia è pietra lavica estratta da cave alle pendici dell'Etna. Il calore di un forno speciale progettato ad hoc ne trasforma la superficie, rendendola una materia naturale nuova, migliorata nelle caratteristiche tecniche, esclusiva e capace di rispondere a tutte le esigenze del vivere contemporaneo. 80x300x2cm è la dimensione delle lastre che nerosicilia mette a disposizione di designer e architetti per garantire la massima libertà progettuale.

nerosicilia ist ein Lavagestein, das an den Abhängen des Ätnas abgebaut wird. Die hohe Temperatur, die durch unsere exklusive Anlage erzeugt wird, wandelt die Oberfläche der Steinplatten um: eine neue, natürliche Materie wird geschaffen, verbessert in ihren technischen Eigenschaften, einmalig und besonders geeignet, die Anforderungen des modernen alltäglichen Lebens zu erfüllen. Um höchste Planungsfreiheit garantieren zu können, bietet nerosicilia Architekten und Designern das Format 80x300x2cm an.

_pavimenti
_rivestimenti
_arredo bagno
_wellness

_fussböden
_Wandverkleidungen
_Badeinrichtung
_wellness

La terra cruda di Matteo Brioni è un materiale contemporaneo: bello, anallergico, versatile. Nasce da una pre-selezione accurata dell'argilla e degli inerti provenienti dai più diversi territori, miscelati per ottenere le qualità cromatiche, tattili e funzionali più adatte a ciascun impiego. Il risultato sono prodotti sani, puri e naturali, piacevoli al tatto, in grado di adattarsi sinuosamente a qualsiasi forma: superfici contemporanee realizzate con tecniche tradizionali.

„La terra cruda" von Matteo Brioni ist ein modernes Material: schön, hypoallergen, vielseitig. Es stammt aus einer sorgfältigen Vorauswahl von Ton und Zuschlagstoffen aus den unterschiedlichsten Regionen, vermischt, um die besten Farb-/Tast-/ sowie funktionalen Eigenschaften für jede Art der Verwendung zu erreichen. Das Ergebnis sind gesunde, natürliche und reine, angenehm zu berührende Produkte, in der Lage, sich geschmeidig an jede Form anzupassen: zeitgenössische Oberflächen realisiert mit traditionellen Techniken.

exklusiv nach mass
esclusivamente su misura

„AUSSCHLIESSLICH NACH MASS“
Seit 70 Jahren in der Region präsent, bietet die Tischlerei Rizzi Einrichtungslösungen wie Küchen, Schlafzimmer, Wohnzimmer, Möbel, Stiegen sowie Innentüren nach Maß und respektiert stets die Wünsche all seiner Kunden

LA FALEGNAMERIA RIZZI
Presente sul territorio da 70 anni, offre soluzioni di arredo su misura realizzando cucine, camere, zone giorno, complementi d'arredo, scale e porte interne rispettando le esigenze espresse da ogni committenza

FALEGNAMERIA **RiZZi**

arredamenti su misura - lavorazione del legno - serramenti

Maßmöbel - Holzbearbeitung - Fenster und Türen

780 Via Cividale, UDINE - tel. 0432 582639 - www.falegnameriarizzi.it - info@falegnameriarizzi.it

_ARCH. MICHAEL ATZENHOFER TRIFFT ROBERTO PRESTA VON AGENZIA PRESTA, UDINE, JULI 2015
_ARCH. MICHAEL ATZENHOFER INCONTRA ROBERTO PRESTA DI AGENZIA PRESTA, UDINE, LUGLIO 2015

DREI FRAGEN AN... *TRE DOMANDE A...* Roberto Presta

Du vertrittst unter anderem GREENWOOD Venice - ein High Tech Holz. Kannst Du uns erklären, um welches Material es sich handelt?
GREENWOOD ist ein innovatives Produkt ideal für die Gestaltung von Aussenbereichen; es handelt sich dabei um die wissenschaftliche und innovativste technologische Antwort, welche in der Bautechnik beginnt, gegen die schnelle Verwitterung, die ökologische und wirtschaftliche Herausforderung bei der Verwendung von Holz. GREENWOOD DECK ist ein Modulsystem bestehend aus Holzdielen mit einem raffinierten Design, einfach zu installieren und zu fixieren dank des Systems mit nicht sichtbaren Stahlclips. Das Endrisultat ist ein wunderschöner Boden, ohne sichtbare Bohrlöcher. Das Material besteht aus rohem Holzmehl und einer ökologischen Kunststoffkomponente, die eine schützende und wasserabweisende Funktion hat. Die Produktion findet im Werk in Salzano bei Venedig statt, um so alle Vorteile des „Made in Italy" zu garantieren.

Rappresenti anche "GREENWOOD Venice" - un legno hi-tech. Potresti spiegarci meglio di che cosa si tratta?
GREENWOOD è un prodotto innovativo ideale per l'arredo esterno; è la risposta scientifica e tecnologica più innovativa, che parte dall'ingegneria, contro il rapido degrado e le difficoltà ecologiche ed economiche dell'impiego del legno. GREENWOOD DECK è un modulo completo di tavole di legno composito dal design raffinato, semplice da installare e da fissare grazie al sistema di clips invisibili in acciaio. Il risultato finale è quello di una bellissima pavimentazione, senza fori a vista. È composto da farina di legno grezzo e da una componente plastica ecologica, che ha funzione protettiva ed impermeabilizzante. Tutta la produzione ha sede presso lo stabilimento di Salzano (Venezia), garantendo quindi tutti i plus del Made in Italy.

Wie kann GREENWOOD neben der klassischen Verwendung des Materials für den Fussboden in der Architektur eingesetzt werden?
GREENWOOD verfügt über eine Vielzahl an Einsatzgebieten: im Werk in Salzano (Venedig) werden auch Dielen mit Hohlräumen produziert, die für die Fassadengestaltung im Wohnbau, bei Bürogebäuden sowie in Hotels eingesetzt werden. Auch in diesen Einsatzgebieten garantieren die technischen und ästhetischen Eigenschaften der GREENWOOD Produkte exzellente Ergebnisse. Ein weiteres Produkt, das immer öfter eingesetzt wird, sind die Lamellen „Frangisole" für Parapete, Sonnendächer, Raumteiler oder simple ästhetische Massnahmen. In all diesen Situationen erlaubt das GREENWOOD - Element „Frangisole" die Wärme und Eleganz des Holzes an die Wand zu bringen und garantiert eine lange Haltbarkeit.

Oltre il classico intervento del materiale per la pavimentazione come si può utilizzare GREENWOOD nell'architettura?
GREENWOOD ha molteplici campi di applicazione: nello stesso stabilimento di Salzano (VE) produciamo infatti anche le tavole a sezione alveolare che trovano applicazione nei rivestimenti di abitazioni, uffici residenziali, hotel. Anche in questi campi di utilizzo le proprietà tecniche ed estetiche dei prodotti GREENWOOD garantiscono risultati eccellenti. Altro prodotto che sta trovando sempre più applicazione è l'elemento frangisole (brie soleil): parapetti, schermature ombreggianti, divisori, semplici interventi estetici. In tutti queste situazioni l'elemento frangisole GREENWOOD permette di portare in parete il calore e l'eleganza del legno, garantendone una maggiore durata nel tempo.

Welche Tendenzen bemerkst Du? Welche Neuigkeiten gibt es für 2015 in Bezug auf Projekte, Materialentwicklung,...?
Die Forschung- und Entwicklungsabteilung bei GREENWOOD ist ständig aktiv und verfolgt aufmerksam die Bedürfnisse und Nachfragen des Marktes.
Mit Sicherheit gibt es auch zukünftig weitere Neuigkeiten, immer auf der Suche nach dem optimalen Mix aus technischen und ästhetischen Eigenschaften.

Quali sono le tendenze? Ci sono novità per l'anno 2015 riguardanti progetti, sviluppi del materiale, ecc...?
L'Ufficio Ricerca e Sviluppo di GREENWOOD è continuamente operativo e attento alle esigenze e richieste di mercato. Sicuramente verranno proposte in futuro ulteriori novità, cercando sempre il mix ottimale fra caratteristiche tecniche ed estetiche.

Tarabusino

RISTORANTE

RISTORANTE TARABUSINO BOUTIQUE HOTEL OCHE SELVATICHE

Una nuova idea della ristorazione e dell'ospitalità sulle sponde della Laguna Gradese.

Progetto: Arch. Adriana Paolini
Ing. Giancarlo Tavano

Foto: Walter Menegaldo
Denis Barbiero

RESTAURANT TARABUSINO BOUTIQUE HOTEL OCHE SELVATICHE

Eine neue Idee der Bewirtung und Gastfreundschaft am Ufer der Lagune von Grado.

Projekt: Arch. Adriana Paolini
Ing. Giancarlo Tavano

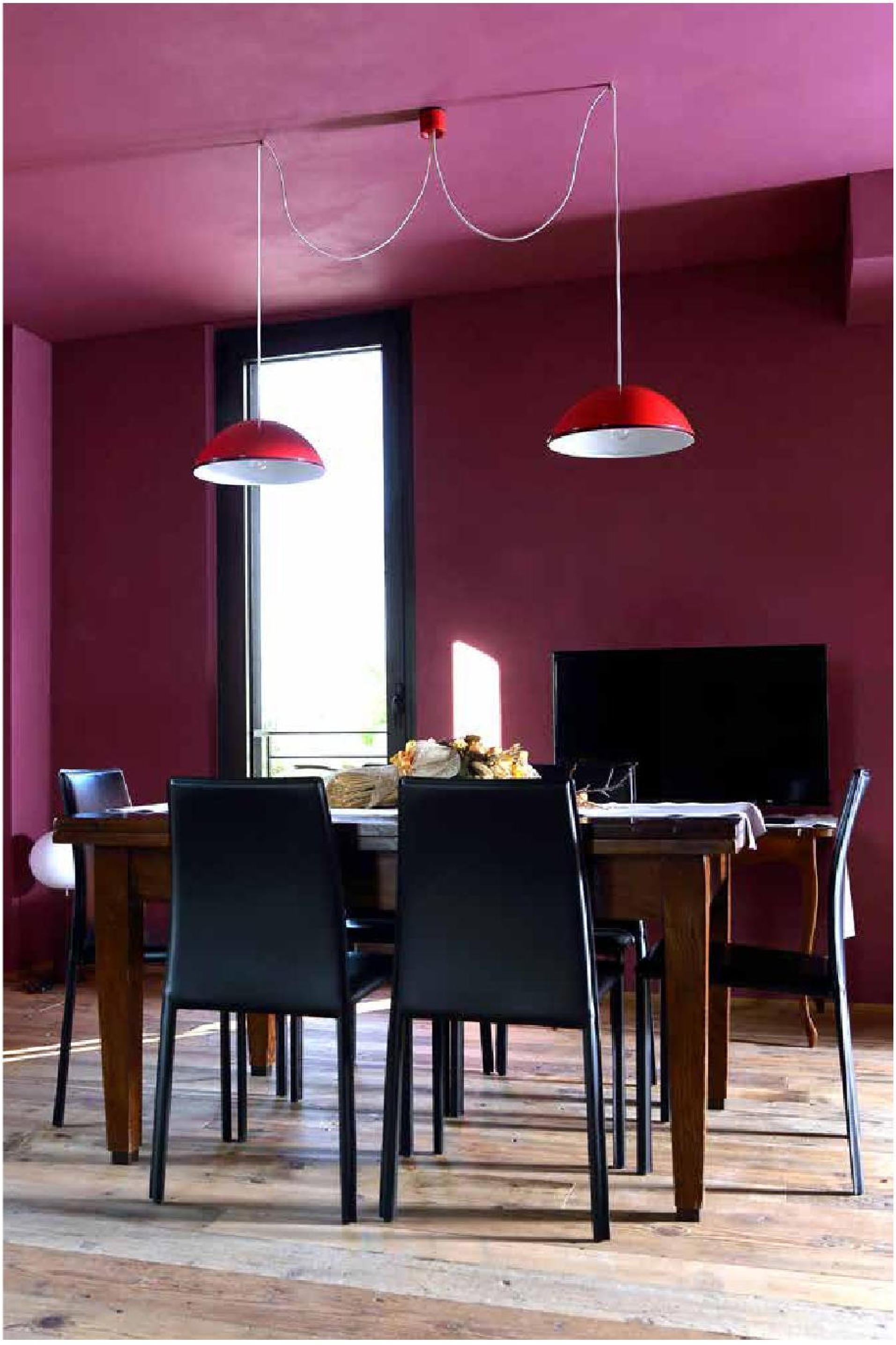
Foto: Walter Menegaldo
Denis Barbiero

A metà tra terra e mare, ai margini delle riserve naturali della foce dell' Isonzo, dell' isola della Cona e della val Cavanata, sulle sponde del canale Primero, e a un passo dalle località ricche di storia e di cultura più affascinanti del Friuli, trovano collocazione suggestiva il nuovo Ristorante "Tarabusino" e il Boutique Hotel "Oche selvatiche", una struttura innovativa e unica nel panorama regionale. Il Ristorante accogliente, intimo, rilassante e con un' ampia terrazza panoramica, declinato in ambienti vari, con funzioni e dimensioni diverse e le sette suites spaziose, raffinate, silenziose del Boutique Hotel , offrono all'Ospite una proposta ricettiva e di ristorazione diversa, che integra i servizi già presenti nella zona (Golf, Marina, visite naturalistiche, vela, ecc.), da cui poter godere delle bellezze della flora e fauna lagunari ma anche punto di sosta privilegiato e accogliente per vacanze personalizzate, per far conoscere ed apprezzare la nostra Regione e le sue eccellenze storico-artistiche, enogastronomiche, del mondo dello sport e del relax.

An der Schnittstelle zwischen Land und Meer, am Rande des Naturschutzgebietes der Isonzomündung, der Insel Cona und dem Val Cavanata, an den Ufern des Primero Kanals und einen Schritt entfernt von den faszinierendsten Städten des Friauls, reich an Geschichte und Kultur, finden sich in hinreißender Lage das neue Restaurant "TARABUSINO" und das Boutique Hotel "OCHE SELVATICHE"; innovativ und einzigartig in der Region. Das Restaurant präsentiert sich gemütlich, intim und entspannt mit einer großen Panoramaterrasse, welche in verschieden große Bereiche und Funktionen gegliedert ist; zusammen mit den sieben geräumigen, raffinierten und ruhigen Suiten des Boutique Hotels bietet es ein einzigartig Hotelangebot sowie eine besondere Gastlichkeit, welche die bereits in der Umgebung vorhandenen Angebote ergänzt (Golf, Marina, Touren in der Natur, Segeln, etc.). Ein bevorzugter und behaglicher Ort für individuelle Ferien, ein Punkt, um die Schönheit der Flora und Fauna der Lagune genießen zu können und über die man die Region und ihre ausgezeichnete Kunstgeschichte, Wein und Essen, Sport und Entspannung kennen und schätzen lernen kann.

Il Ristorante gastronomico "Tarabusino" propone i prodotti del territorio nella stagionalità della terra e del mare; il Boutique Hotel offre all' Ospite l'esperienza di un tramonto invernale sulla laguna, delle luci terse della primavera, dell'ovattato silenzio autunnale, e fa vivere il mare in estate in modo alternativo alla spiaggia: golf, barca, sport, bicicletta, ecc...
Il Ristorante "Tarabusino"accoglie sia i turisti sia i cultori del buon cibo sia i business men che scelgano di lavorare in un luogo riservato e dall'atmosfera ricca di fascino. A fianco della sala ristorante principale, le due salette lounge e cigar-room si possono trasformare in salottino relax, sala riunioni, sala colazioni e salottino privato con angolo-camino.
L'offerta gastronomica, così come la architettura degli spazi, degli arredi e dei colori, vuole essere espressione di una re-interpretazione in chiave contemporanea della tradizione. Agli ospiti viene proposto quindi cibo del territorio, mediante l'acquisto giornaliero delle materie prime: una "cucina" in cui gli elementi principali rimangono riconoscibili anche se elaborati da uno Chef di esperienza internazionale.

Das Restaurant "Tarabusino" ist für alle Gäste das ganze Jahr über geöffnet, um das Gebiet in allen Saisonen des Landes und des Meeres zu genießen; auch das Boutique Hotel ist das ganze Jahr geöffnet, um dem Gast den winterlichen Sonnenuntergang in der Lagune, die klaren Lichter des Frühlings, die gedämpfte Stille des Herbstes sowie die See im Sommer als Alternative zum Strand (Golf, Boot, Sport, Fahrrad, etc.) zu bieten. Das Restaurant "Tarabusino", unterstützt, jedoch unabhängig vom Hotelbetrieb, öffnet sich, um Gäste aller Art willkommen zu heißen. Es steht den Gästen und den Liebhabern des guten Geschmackes, aber auch Unternehmen und Geschäftsleuten, die einen privaten Ort mit Atmosphäre voller Charme bevorzugen, zur Verfügung. Gäste können auf zwei Nebenräume zählen, angrenzend jedoch getrennt vom eigentlichen größeren Restaurants, welche sich je nach Bedarf in ein entspannendes Wohnzimmer, eine Zigarren Lounge, einen Konferenzraum und den Frühstücksraum verwandeln lassen mit großem Tisch im privatem Kaminzimmer. Die „Küche" wie auch die Architektur, die Möbel und Farben, möchte Ausdruck einer zeitgemäßen Interpretation der Tradition sein, schenkt jedoch der Nouvelle Cuisine eine andere Beachtung; sie unterscheidet sich durch die Absenz von Kühlzellen und bietet „Zero Mile Kost", eine Küche des täglichen Angebotes, in der die Hauptbestandteile auch verarbeitet erkennbar bleiben, zubereitet vom ausgezeichneten Chef mit internationaler Erfahrung.



Oche Selvatiche

BOUTIQUE HOTEL

Il tema del Boutique Hotel non poteva che essere la laguna, dove il costruito si fa rappresentazione dell'identità del luogo attraverso i colori del fango, della sabbia bagnata e del legno "spiaggiato"; si è curato l'uso materico degli elementi di finitura, raffinati e lieari, anche se grezzi, utilizzando materiali tradizionali come il canniccio e il legno massello di castagno. Anche strutturalmente, oltre che architettonicamente il richiamo è al luogo. L'edificio galleggia sul terreno melmoso con uno "scafo" in calcestruzzo, rigido per diffondere i carichi in modo uniforme, e sovrastato da due piani molto leggeri, costruiti a secco con struttura in legno del tipo x-lam, e finiture anch'esse a secco in fibrocemento, intercapedini coibentate e contropareti. All'ingresso, una fontana funge da richiamo ai suoni e odori del luogo e segna l'inizio del percorso di fruizione che porta l'ospite al piano primo dove si trova la luminosa reception abbellita da arredi in legno naturale e in cartone. Il piano terra è destinato ai locali di servizio e a breve ospiterà una zona dedicata di "private wellness" con sauna e zona massaggi, mentre al piano primo oltre ai locali di prima accoglienza si trovano due camere da letto. Il ristorante aperto sui tre lati, si affaccia sull' ampia terrazza panoramica a sbalzo sul canale Primero. Ogni zona dell'edificio ha un proprio carattere individuale ma coerente con il progetto di forte inter-relazione fra lo spazio intimo e raccolto interno ed il mondo esterno: qui l'Ospite gode del benessere che deriva dai materiali naturali e a basso impatto ambientale impiegati: resina ecologica a pavimento, finitura 'spatolata' della stessa tinta alle pareti, complementi d'arredo in materiali 'nobili' naturali, quali legno, pelle e, in linea con la filosofia bio, in cartone riciclato.

Das Thema des Boutique Hotels konnte nur die Lagune sein, indem das Gebaute die Identität des Ortes durch Schlammfarben, nassem Sand sowie dem angespülten Treibholz widerspiegelt; mit einer raffinierten und linearen Verwendung der verarbeiteten Grundmaterialen, wenn auch roh wie das Schilfgeflecht und das massive Kastanienholz. Nicht nur architektonisch sondern auch strukturell besinnt man sich auf den Ort. Das Gebäude schwimmt auf dem schlammigen Boden mit einer Art hartem "Rumpf " aus Beton, um die Last gleichmäßig abzuleiten und überragt diesen mit zwei sehr leichten Stockwerken, in Trockenbau konstruiert mit x-lam Struktur und ausgebaut mit Faserbeton, isolierten Zwischenräumen und Vorsatzschalen. Am Eingang dient ein Brunnen als Einstimmung auf den Ort mit seinen Geräuschen und Gerüchen und markiert den Beginn des freudigen Weges, der die Gäste in den ersten Stock führt, wo sich die Rezeption mit hellen Naturholzmöbeln und Karton befindet. Im Erdgeschoss befinden sich die Serviceräume und in Kürze ein Private Spa mit Sauna und Massage, während im ersten Stock neben der Rezeption zwei Standard-Gästezimmer sowie das Restaurant, an drei Seiten freitragend geöffnet zur großen Terrasse mit Blick über den Kanal Primero, sind. Das gemütliche Raumkonzept und der enge Kontakt mit der Aussenwelt, wo der Gast den Komfort in der Verwendung von natürlichen Materialien wiederfindet - dies ist der definierte Charakter, der über alle Bereich des Gebäudes, die für sich selbst stehen, herrscht: natürliche Harzböden und gespachtelte Wände in der gleichen Farbe mit Möbel aus Karton, Holz oder Leder.

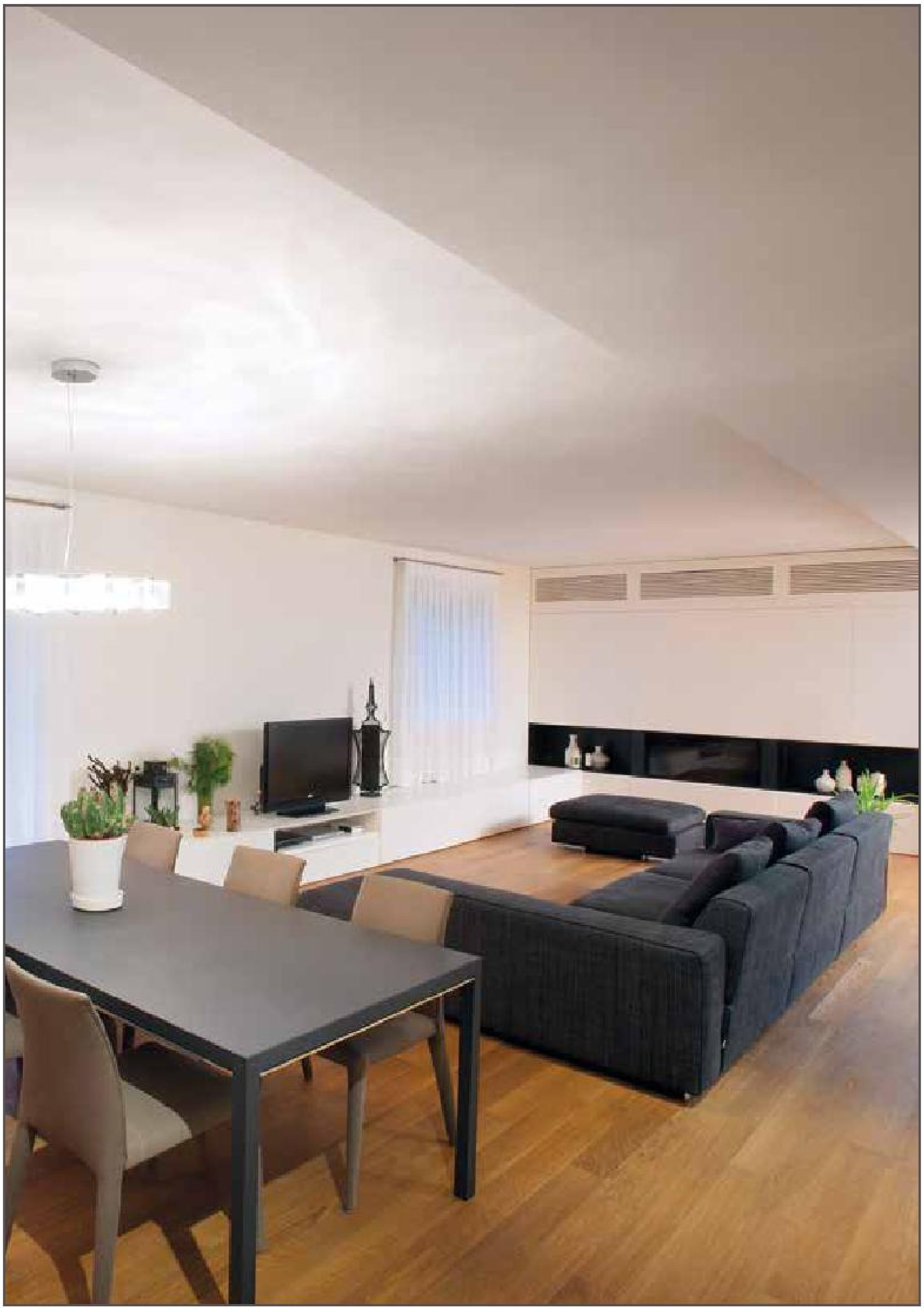
Le pietre preziose, che si rifanno al mondo naturale, danno il loro nome alle suites: Diamante, Acquamarina, Giada, Perla, Tormalina, Ametista e Celadon sono le tinte che colorano discretamente alcune pareti e i soffitti delle stanze, giocando coi riflessi della luce calda che entra dalle ampie vetrate sulla laguna. Sia la logica compositiva della camera che i materiali usati per le finiture e per gli arredi per vestirla contribuiscono a rendere il soggiorno una vera esperienza multisensoriale. Anche lo spazio dedicato all'igiene ed alla cura della persona, pur garantendo intimità, con la vista diretta della laguna, diventa, mediante la doccia panoramica, una stanza da abitare, un momento da vivere in piena simbiosi con il luogo. Sullo stesso piano, rivolto a sud e ovest, si trova un solarium con piscina esterna, che nelle ore serali diventa privilegiato punto di osservazione di spettacolari tramonti e voli di straordinarie varietà di uccelli. L'edificio è un esempio di architettura bioclimatica, con un ottimale esposizione nord-sud, dove la scelta di materiali naturali come il legno strutturale è volta a un miglior controllo igrometrico dell'aria e dove opportuni schermi solari come le pensiline in canniccio proteggono gli ambienti interni dall'eccessivo irraggiamento estivo ma consentono, nel contempo, l'irraggiamento solare durante la stagione invernale.
La cura nella progettazione di ogni dettaglio, sia costruttivo che impiantistico, frutto di maturata esperienza nel campo dell'architettura sostenibile, hanno fatto rientrare l'edificio in classe energetica A+; di prossimo conseguimento è anche la Certificazione Europea Eco-Label, primo Hotel in Regione e con elevato punteggio. Il restauro del pontile esistente consente l'approdo di imbarcazioni di medio/piccole dimensioni: offrendo quindi di una meta in più, nell'ambito dell'offerta dei punti di approdo per il turismo eno-gastronomico.
Il progetto è stato curato in ogni dettaglio, compositivo, di finiture e di arredo, dalla proprietaria arch. Adriana Paolini che ha realizzato una struttura unica e particolare, secondo logiche essenziali di gusto, serenità, accoglienza e di rispetto della natura; e sarà proprio lei, Adriana, ad accogliere l'Ospite, proseguendo da qui una nuova avventura professionale e creativa finalizzata ad offrire eventi, esperienze personalizzate, qualità elevata, innovazione ed eccellenza, quali nuovi paradigmi dell' offerta turistica Regionale.

Auch die Namen der Suiten sind von der Natur inspiriert: Aquamarine, Jade, Perle, Turmalin, Amethyst und Celadon sind die Farbtöne, die dezent einige Wände und Decken der Zimmer kolorieren und mit den Reflexionen des warmen Lichtes spielen, welche durch die großen Fenster zur Lagune hereinkommen. Um den Aufenthalt zu einem echten Erlebnis für alle zu machen, spielen sowohl die konzeptionelle Logik der Gestaltung der Zimmer wie auch die verwendeten Materialien für die Details und auch für die Einrichtung eine Rolle.
Das Badezimmer wird als Ort der vollkommenen Harmonie mit der Umgebung betrachtet, die Dusche wird in den Wohnbereich der Suite mit direktem Blick auf die Landschaft der Lagune integriert. Auf der gleichen Etage Richtung Süden und Westen befindet sich eine Sonnenterrasse mit Außenpool, welche in den Abendstunden zu einem bevorzugten Aussichtspunkt für spektakuläre Sonnenuntergänge und einer außerordentlichen Vielfalt an vorbeiziehenden Vögeln wird. Das Gebäude ist ein Beispiel für bioklimatische Architektur, mit optimaler Nord-Südausrichtung, wobei sich die Auswahl der natürlichen Materialien wie der tragenden Holzstruktur darum dreht, eine bessere Kontrolle der Luftfeuchtigkeit zu erzielen und wo angebrachte Sonnenschutzelemente wie die Überdachungen aus Rohrgeflecht die Innenbereiche vor übermäßiger sommerlicher Sonneneinstrahlung schützen, jedoch die Sonneneinstrahlung während der Wintermonate zulassen. Dank der sorgfältigen Planung jedes Details, sowohl konstruktiv wie anlagetechnisch sowie der Erfahrung auf dem Gebiet der nachhaltigen Architektur hat dazu geführt, daß das Gebäude als erstes Hotel in der Region in Energieklasse A+ realisiert werden konnte. Das nächste Ziel ist das europäische Zertifikat ECO - LABEL, mit der höchsten Punkteanzahl Italiens. Die Instandsetzung des bestehenden Bootsstegs ermöglicht das Anlegen von kleineren bis mittelgrossen Booten, um somit eine weitere Möglichkeit des Ankommens zu offerieren. Das Projekt wurde von der Besitzerin arch. Adriana Paolini in jedem Detail von der Ausstattung bis zur Einrichtung betreut und schafft so eine einzigartige und besondere Struktur nach der wesentlichen Logik des Geschmacks, Unbeschwertheit, Akzeptanz und Respekt für die Natur. Es wird sie sein, Adriana, die den Gast begrüßen wird, und damit eine neue, professionelle und kreative Herausforderung, zielgerichtet und abgerundet durch Veranstaltungsangebote, personalisierte Erlebnisse, hohe Qualität, Innovation und Exzellenz, ausgerichtet auf die neuen Paradigmen des regionalen touristischen wie kulinarischen Angebotes.

Oche Selvatiche
BOUTIQUE HOTEL
T +39 (0)431 878918
F +39 (0)431 81309 - info@ocheselvatiche.it
Seguici su: Facebook

Legno Arredi di Rizzi P. Maurizio
Strada Del Torre 57
Remanzacco (UD)
Tel. +39 0432 667613
Fax +39 0432 639747
www.legnoarredi.info

LEGNOARREDI
ESECUZIONI D'IMMAGINE



CON COSTANTE PROFESSIONALITÀ CREIAMO UN UNIVERSO DI EMOZIONI.
NELLE SOLUZIONI D'INSIEME I PROBLEMI CAMBIANO ROTTA VERSO ATMOSFERE SU MISURA IN ORBITE AZIENDALI E SUGGESTIONI VISIVE PER LA SFERA PRIVATA.

MIT KONSTANTER PROFESSIONALITÄT SCHAFFEN WIR EINE WELT DER EMOTIONEN.
BEI UNSEREN GESAMTLÖSUNGEN NEHMEN AUFGABENSTELLUNGEN EINEN WEG IN RICHTUNG LÖSUNGEN NACH MASS, SOWOHL IM GESCHÄFTLICHEN RAHMEN WIE AUCH IM PRIVATEN BEREICH.

Die Sparche des Holzes.
Die zeitlose Tür die bestehen bleibt.

FAPLA s.r.l.
Via San Daniele, 12_ Farla di Majano (UD)
tel. 0432.959055_ fax 0432.948555

info@fapla-porte.com
www.fapla-porte.com

WERKSSCHAURAUM FÜR KUNDEN GEÖFFNET
Folgen Sie uns auch auf facebook

Modell 0010sc - 164 Türblatt flächenbündig mit frei positioniertem Glaseinsatz

AUSSTELLUNGSRÄUME MOSTRA_

PAUL SCHNEIDER-ESLEBEN. ARCHITEKT

Anlässlich seines hundertsten Geburtstages widmet das Architekturmuseum der TUM Paul Schneider-Esleben die erste Retrospektive aus dem umfangreichen Nachlass, der 2006 vom Museum aufgenommen wurde. Die Ausstellung zeigt das Werk eines vielseitigen Architekten, der ein außerordentlich begabter Zeichner und ein vielseitiger Designer war und Möbel und Schmuck entwarf.

Ausstellungsräume:
Pinakothek der Moderne
Barer Straße 40
80333 München

Öffnungszeiten:
Di - So 10 - 18 Uhr
Do 10 - 20 Uhr
http://www.architekturmuseum.de/

PAUL SCHNEIDER-ELSLEBEN. ARCHITETTO
16 luglio 2015 - 18 ottobre 2015
Per celebrare il suo centenario il Museo di Architettura TUM dedica a Paul Schneider-Esleben la prima retrospettiva della vasta tenuta, che è stata presa nel 2006 dal Museo. La mostra presenta l'opera di un architetto versatile che era un disegnatore di talento straordinario e un versatile designer e progettava mobili e gioielli.

Mostra:
Pinakothek der Moderne
Barer Straße 40
80333 Monaco di Baviera

Orari:
Martedì - Domenica 10 - 18 Uhr
Giovedì 10 - 20 Uhr
http://www.architekturmuseum.de/

FENSTER FÜR JEDEN GESCHMACK

HOLZ, HOLZ-ALUMINIUM ODER KUNSTSTOFF

COVER LEGNO 88

COVER CLIMA 110

PVC GENEO
Rehau

LEGNO CLIMA 92

TUTTO LEGNO 70

Wir planen und produzieren Fenster und Türen seit 1947: Hergestellt nach neuster Technologie, getestet, zertifiziert und garantiert. Jahrzehntelange Erfahrung bei der Produktion von Fenstern und Türen haben es uns erlaubt, ein großes Ziel zu erreichen, auf perfekte Weise die Flexibilität der Handwerksproduktion mit der Qualität der industriellen Fertigung zu verbinden. Jeder Rahmen ist das Ergebnis der Verschmelzung von Handwerkskunst und Innovation, von Effizienz und Design. Wir vertreiben unsere Fenster und Türen direkt, auf diese Weise ist ein persönlicher und direkter Kontakt mit dem Kunden, eine Aufmerksamkeit für kleinste Details und eine beträchtliche Ersparnis beim Kauf garantiert. Alle unsere Rahmen, in PVC, Holz-Alluminium und Holz, sind individuell anpassbar und werden auf der Basis Ihrer Bedürfnisse geplant, um Ihnen einen Wohnkomfort zu bieten der sich in totaler Harmonie mit Ihren Wünschen befindet. Jedes Fenster und jede Türe ist auch der Ausdruck eines Charakters und eines bestimmten Stiles und soll ein Element der Beständigkeit in Ihrem Ambiente sein, mit Achtung für die Tradition oder auf der Suche nach Innovationen.

Progettiamo e realizziamo serramenti dal 1947: tutti prodotti ad alta tecnologia, testati, certificati e garantiti. Decenni di esperienza nella produzione dei serramenti, ci hanno permesso di raggiungere un grande obiettivo, quello di coniugare perfettamente la flessibilità della produzione artigianale con la qualità della lavorazione industriale.
Ogni infisso è il risultato della fusione di artigianalità e innovazione, di efficienza e design. Gestiamo direttamente la vendita dei serramenti, in questo modo vi garantiamo un rapporto diretto e personale, un'attenzione ai più piccoli dettagli e un notevole risparmio sull'acquisto. Tutti i nostri infissi, in PVC, legno-alluminio e legno, sono personalizzabili e progettati in base alle vostre necessità, per offrirvi un comfort abitativo in totale armonia con voi stessi. Ciascun serramento, espressione di un carattere e di uno stile precisi, vuole essere elemento di continuità in ogni vostro ambiente, nel rispetto di una tradizione o nella ricerca d'innovazione.

ASSISTENZA GARANTITA DA CHI LI PRODUCE

FABBRO

FABBRICA PRODUZIONE E SHOW ROOM A BUIA

TEL. 0432.962347 - INFO@FABBROB.IT

WWW.FABBROSERRAMENTI.IT

Comoda, resistente e leggera, grazie
alla particolare tecnologia
ad iniezione “air moulding”, Foryou
e Foryou2, nelle varianti colore bianco,
verde acido, porpora, rosso, senape, nero
e arancio nasce per vivere in cucina, è
resistente all’acqua e ai raggi UV
per l’utilizzo outdoor ed è impilabile fino
a 6 pezzi per l’utilizzo contract.
Resistenza e leggerezza all’aria aperta.

Komfortabel, langlebig und leicht dank
der besonderen Technologie des
“Spritzgießverfahrens”, Foryou und ForYou2,
in den Farben weiß, hellgrün, lila, rot, senf,
schwarz und orange entstanden, um in der Küche
verwendet zu werden, sind wasserfest und UV-
beständig für den Außenbereich und stapelbar
bis zu 6 Stück für den Objektbereich.

DOMITALIA
www.domitalia.it

TUTT'ALTRO CHE RETRÒ

Alta tecnologia e applicazione di materiali innovativi per un modello che nelle linee come nella compattezza e solidità ricorda la struttura di una sedia in legno. New Retrò è 100% riciclabile ed è adatta sia per l'uso interno che per l'outdoor.

Alles andere als Retrò

High-Tech und Anwendung innovativer Materialien für ein Modell, welches in Linien wie in Kompaktheit und Festigkeit an die Struktur eines Holzstuhls erinnert. New Retro ist 100% recyclebar und eignet sich sowohl für den Innen- und Außenbereich.

TRAFFIC, 224 MODI DI ESSERE

Moderna, dinamica, versatile, è disponibile in una vasta gamma di colori, sia per la struttura, che per la seduta in plastica imbottita o in legno. Può avere anche la struttura in tondino e la versione sgabello. Dal design sobrio e lineare, è facile da abbinare sia in contesti moderni che classici. Scegliere è semplice per... 224 motivi (questo è il numero incredibile di varianti).

Traffic, 224 Möglichkeiten des Seins

Modern, dynamisch, vielseitig, erhältlich in einer breiten Farbpalette, sowohl für die Struktur als auch für den gepolsterten Sitz in Kunststoff oder Holz. Struktur auch in Metall erhältlich und in der Version Hocker. Durch schlichtes und lineares Design ist er einfach kombinierbar, in modernen und klassischen Kontexten. Die Auswahl ist einfach aus... 224 Gründen (das ist die unglaubliche Anzahl von Varianten).

ECHO, RICERCATEZZA ALLA MODA

Echo, sedia e sgabello dal design accattivante e dal gusto vintage di chiare ascendenze scandinave. L'accostamento con il tavolo Crown, sia nella versione tonda che rettangolare, sia alto che basso, le conferisce un sapore particolarmente ricercato e la impone da subito all'attenzione degli amanti del design made in Italy.

Echo, modische Raffinesse

Echo, Stuhl und Hocker mit attraktiver Konstruktion und Vintage-inspiriert von klaren skandinavischen Vorfahren. Die Kombination mit dem Tisch Crown, sowohl in der runden wie rechteckigen Form, hoch oder niedrig, verleiht ihm einen besonderen Ausdruck und sorgt für sofortige Aufmerksamkeit bei Liebhabern des italienischen Designs.

Artemide Cabildo terra

Flos ICLight terra

Artemide Sisifo tavolo

Flos SpunLight tavolo

controluce

ARTEMIDE
FLOS
FOSCARINI
FONTANA ARTE
LOUIS POULSEN
BAROVIER&TOSO
VIBIA
STUDIO ITALIA DESIGN
METALARTE
NEMO CASSINA LIGHTING
LEUCOS
CATELLANI&SMITH
VIABIZZUNO
ARES
ARTEMIDE NORD LIGHT
ARTEMIDE DANESE
AXO LIGHT
LUCE&LIGHT
KUNDALINI
ROTALIANA
CINI&NILS
PENTA

controluce illuminazione | Via Valentinis 63 | 34074 Monfalcone | T. 0481 766843 | F. 0481 40144 | controluce.monfalcone@gmail.com

Die Sandix srl arbeitet seit 50 Jahren auf dem Gebiet Vorhänge und Sonnenschutz mit einem beständigen Ziel: Die Qualität seiner Produkte und den Service für seine Kunden zu verbessern. Das Ergebnis ist eine ständige technische und technologische Aktualisierung der Produktionsvorgänge und eine ständige Verbesserung der Professionalität der Techniker, welche Sandix auf eine herausragende Position auf dem Markt für Sonnenschutzeinrichtungen gebracht haben, Die Qualität der zur Verfügung stehenden Produkte und der Umfang der Produktauswahl sind die Bestätigung für den Weg, den Sandix eingeschlagen hat, um auch die anspruchsvollsten Kunden zufriedenzustellen. Zu diesem Zweck wurde 2011 der neue Showroom im Einkaufszentrum Citta Fiera in Martignacco eröffnet. Dieser neue Ausstellungsraum wurde mit einem neuartigen Konzept geplant, wo der Kunde sich frei fühlen kann, verschiedene Lösungen zu sehen, verschiedene Materialien anzufassen und „vor Ort" ihre Zuverlässigkeit, ihre Strapazierfähigkeit und ihre Eignung für seinen speziellen Fall zu prüfen.

La Sandix srl da più di 50 anni lavora nel settore delle tende e delle schermature solari con un costante obiettivo: migliorare la qualità dei suoi prodotti e il servizio alla clientela. Il risultato è un continuo aggiornamento tecnico e tecnologico di tutte le procedure interne e delle strutture produttive e un costante miglioramento della professionalità degli operatori che pongono la Sandix in posizione di eccellenza nel mercato delle protezioni solari. La qualità dei prodotti disponibili e la vastità della gamma sono la conferma della strada intrapresa dalla Sandix per riuscire a soddisfare anche il cliente più esigente. A tal fine è stato inaugurato nel gennaio del 2011 il nuovo showroom espositivo della Sandix presso il centro commerciale Citta Fiera di Martignacco. Questo nuovo spazio espositivo è stato ideato con un nuovo concetto di vetrina espositiva in cui il cliente possa sentirsi libero di vedere le soluzioni, toccare i materiali esposti e provare sul "campo" l'affidabilita, la robustezza e l'adeguatezza delle soluzioni al proprio caso specifico.

la tua ombra su misura

SANDIX S.r.l. | Strada per Oselin, 16/8 | 33047 REMANZACCO (UD) | Tel. 0432 667025 | Fax 0432 67459 | **www.sandix.it**

Österreich-Friuli
)CLOSER(BRANDS
CONTROLUCE
DOMITALIA
FABBRO SERRAMENTI
FALEGNAMERIA RIZZI
FAPLA
LEGNO ARREDI
POTOCCO
STONE SUPPLY di Gianni Covassin
SANDIX
Mannesmann-Hochhaus, Düsseldorf, 1956-1958 - Egon Eiermann und Paul Schneider-Esleben

RIPARATI DAL FREDDO

SBPAGNOLO

Spagnolo Srl | Via Zanussi Lino, 9, Codroipo (UD) | Tel. +39.0432 904915 | www.sbspagnolo.com

// INCONTRI

Tessuti d'Autore in Friuli

Tende, tessuti per divani e poltrone, tappeti, sono elementi essenziali per rendere calde e accoglienti le nostre case. Dietro la loro realizzazione si nasconde un saper fare tipicamente italiano che affonda le sue radici in secoli di tradizione manifatturiera e artigianale. Lo sa benissimo Tiziana Barison, titolare del negozio Tendaggisti Barison di Via Aquileia a Udine che nel maggio scorso è stata ideatrice e protagonista di una serata esclusiva di grande successo per la presentazione, a un selezionato pubblico udinese e friulano, delle ultime creazioni di Rubelli, uno dei marchi storici dell'arte tessile italiana ed europea, attivo in Veneto dal 1840.

Foto: Walter Menegaldo

Signora Barison, come è nata la serata dedicata a Rubelli?
Circa due anni fa Rubelli ha individuato per ogni regione italiana un suo portavoce particolare e per il Friuli è stata scelta la mia azienda. Fra gli incarichi che ci sono stati assegnati c'era quello di creare un evento celebrativo che raccontasse la storia di una azienda italiana tuttora operante sul territorio, in cui tradizione e innovazione convivono. Ho accettato questo incarico con molto piacere cercando di dare all'evento un tocco personale.

Come ha sviluppato la serata pensata per Rubelli?
Ho voluto costruire una serata su invito con un impronta culturale ricca di sinergie. La scenografia è stata curata dall'architetto Daniela Sacher con il prezioso aiuto della mia assistente la dott.ssa Alice Boeri. L'artista BaAbat si è occupata delle improvvisazioni tessili, per la musica abbiamo avuto il piacere di ascoltare Eleonora Sensidoni e Andrea Faidutti, mentre le poesie sono state scritte e recitate da Francesca Cerno che per l'occasione ha presentato alcuni inediti su Venezia, lo studio di progettazione Sopralerighe è stato nostro ospite con un progetto Mister C, creato per l'occasione con i tessuti di Rubelli. Infine i collegamenti sono stati curati dalla dottoressa Giulia Negrello. Un bel team al femminile...

Lei, con coraggio, ha aperto il negozio di via Aquileia tre anni fa nel pieno della crisi economica che attanaglia il nostro Paese.
Come va il mercato?
Con Rubelli operiamo su una nicchia ben precisa, capace di attrarre clienti anche dall'estero, ma che ha una notorietà anche in Friuli e che offre una gran varietà di collezioni, dai tessuti di archivio ai tessuti nuovissimi e che, quindi, riesce a interessare sia una clientela matura, sia una clientela giovane. Durante l'evento, poi, abbiamo presentato anche il tessuto "Toile de Venice", che Rubelli ha sviluppato insieme all'associazione statunitense "Save Venice" che si occupa della salvaguardia del patrimonio monumentale di Venezia contribuendo ogni anno a un restauro e che riceverà da Rubelli un contributo per ogni metro di tessuto venduto. Tutto ciò, unito alla qualità delle altre nostre proposte, mi ha permesso di avere importanti soddisfazioni dal negozio, nonostante il difficile momento dell'economia italiana. Andrò, infine, controcorrente, ma penso di poter dire che il Friuli per il nostro lavoro sia una buona piazza perché è una terra di profonda cultura, di grande amore per la casa, scevra dall'esibizionismo e che quindi sa apprezzare i tessuti e gli arredi di vera qualità.

Tendaggi, carte da parati, tessuti per i divani, possono suonare come prodotti lontani dalle attenzioni della clientela giovane.
É davvero così?
Assolutamente no. Ci sono tessuti nuovi, magari anche hi-tech e di design, capaci di attrarre i giovani e c'è anche una capacità dei giovani, aiutati da architetti e designer, di reinterpretare prodotti che a prima vista potrebbero sembrare "datati", come, ad esempio, la carta da parati. Penso, ad esempio, all'uso della carta da parati non in tutta la casa come si faceva una volta, ma su una sola parete di una stanza per darle una luce o un aspetto particolare. Quindi anche materiali e prodotti che si potrebbero considerare desueti, adeguatamente contestualizzati, possono essere inseriti in un ambiente giovane e moderno.

Come è arrivata alla passione per i tessuti, ad aprire il suo negozio?
Ci sono nata. Mio padre era un artigiano tappezziere di grande bravura della zona di Meda che prima ha lavorato per alcune aziende importanti e che poi negli anni '70 si è spostato in Friuli per aprire la sua attività. Fin da piccola sono cresciuta fra i tendaggi e i tessuti, dove mia madre mi metteva mentre cuciva e, crescendo, mi divertivo a sentirne l'odore, a scoprirne ogni dettaglio di disegno e colore. A inizio carriera ho lavorato in Austria sempre nello stesso settore, poi, sono rientrata in Friuli per amore e ho deciso di continuare il mio lavoro prima da freelance, poi con il negozio, cercando di raccontare i tessuti ai miei clienti e di trasmettere loro la mia stessa passione. Per me, oggi, essere arrivata ad essere la voce di Rubelli in regione è un riconoscimento di tanti anni di sacrifici, nonché una vera e propria gratificazione personale.

Carlo Tomaso Parmegiani

Abito: Farani sartoria teatrale - Roma

DE STALIS

Scale Moderne
Progettate come Elementi di Design
Perfette per una Casa Contemporanea

De Stalis Giuseppe & C. snc
Via Torre Picotta 46 - 33028 TolmezzoUdine | Italy
T. +39 0433 2976 | F. +39 0433 467740
info@destalisscale.com
www.destalisscale.com

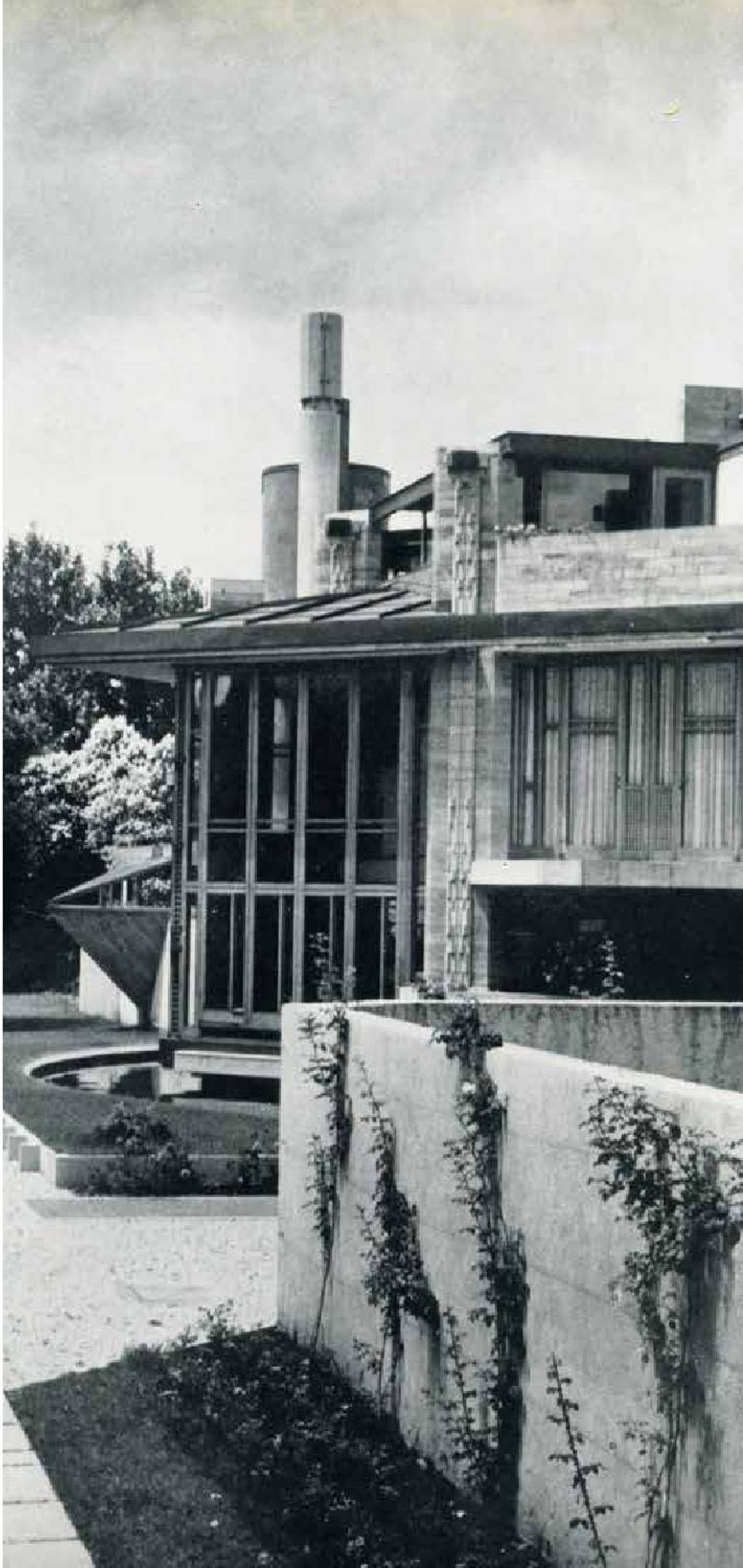
DE STALIS

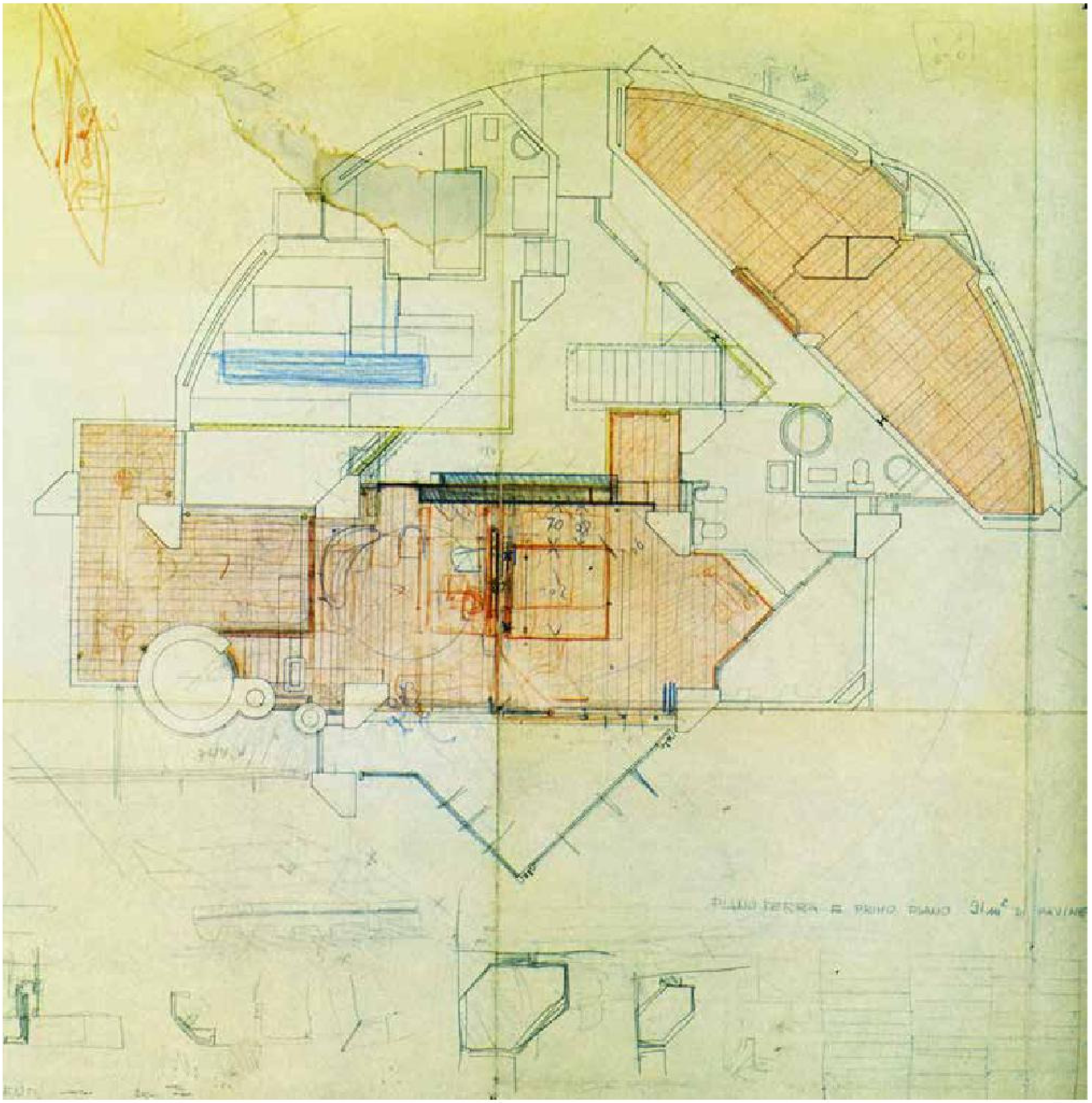
MODERNO SENZA TEMPO.

LA VILLA VERITTI AD UDINE DI CARLO SCARPA 1955-1961

di Massimo Bortolotti

Nel 1955 l'avvocato Luciano Veritti incarica Carlo Scarpa di progettare la sua abitazione ad Udine. L'avvocato Veritti è parente di Angelo Masieri il giovane architetto udinese tragicamente scomparso tre anni prima in un incidente automobilistico negli USA ove si era recato per incontrare Frank Llyod Wright. Per Veritti Masieri, con il fondamentale aiuto di Carlo Scarpa, aveva realizzato nel 1951 la tomba di famiglia nel cimitero udinese. La commessa costituisce per Scarpa uno dei primi incarichi per la realizzazione di una villa monofamiliare se si escludono le partecipazioni alle realizzazioni delle ville maseriane (Bortolotto, Giacomuzzi, Romanelli). Il luogo scelto dal committente è un terreno pianeggiante dalla forma allungata (27 x 50 metri) collegato con il viale Duodo mediante un lungo e stretto vialetto. All'epoca il viale era caratterizzato dalla presenza di un edilizia che mescolava capannoni artigianali con alcune residenze. Fra le altre a pochi metri di distanza dal lotto scelto da Veritti si trovano la villa per Quinto D'Aronco di Raimondo D'Aronco (1911) e la villa Lodigiani dell'impresa Girolamo D'Aronco(1923), mentre in fondo alla via, quasi prospiciente il piazzale Cella, Angelo Masieri aveva realizzato per la famiglia Rizzi un fabbricato residenziale e commerciale (1950). Il lotto è caratterizzato dalla presenza di alcuni cipressi ma la difficoltà maggiore è proprio l'esigua larghezza che, unita al vincolo di rispetto della distanza dai confini, suggerisce da subito a Scarpa l'adozione della forma circolare. L'architettoveneziano infatti utilizza l'artificio della forma circolare che consente di avvicinarsi maggiormente al confine nord rispettando la normativa non con una distanza costante ma con la media delle distanze. La soluzione permette anche di liberare una maggior porzione di spazio per il giardino a sud. Contemporaneamente l'utilizzo di una forma circolare consente al progettista di isolarsi dal contesto "senza qualità" dell'intorno optando per una costruzione introversa. L'iter progettuale vede il succedersi di almeno tre differenti versioni. La prima consiste nell'organizzare la casa come una coppia di volumi cilindrici di diverso raggio collegati da una galleria vetrata caratterizzata da un susseguirsi di portali. I due cilindri accolgono le due principali funzioni: la zona giorno e la zona notte: Tale soluzione viene però respinta dalla committenza che boccia anche la successiva proposta che vede l'accentrarsi di tutte le funzioni in un volume circolare a due piani collegato ad un secondo volume, contenente un "giardino d'inverno". Questo più ridotto è collegato alla casa mediante galleria vetrata inclinata ora secondo un'asse diagonale. Solo la terza proposta viene accolta: un unico volume di due livelli più attico inscritto in una circonferenza con il "giardino d'inverno" che fuoriesce dal perimetro come una appendice triangolare sul lato ovest.





Il perimetro della casa è definito a nord dal muro ricurvo e poco finestrato e a sud dal bordo della vasca d'acqua da cui la casa sembra fuoriuscire. Il volume angolare del soggiorno a doppia altezza, caratterizzato dai grandi serramenti in legno Douglas, sembra protendersi verso la vasca d'acqua a catturarne i riflessi secondo una poetica già utilizzata da Scarpa e Masieri nella villa Romanelli. Tutto l'interno presenta una forte articolazione spaziale ritmata dalla maglia dei pilastri triangolari costituiti da conci prefabbricati e sovrapposti che si pongono come autonomi episodi plastici. L'intera zona giorno è quasi priva di pareti sostituite da pannelli scorrevoli o ruotanti od arredi dal raffinato disegno. I colori caldi del cotto e del legno si accostano al verde del mezzo controsoffitto della zona pranzo. Il tema del cerchio dunque o meglio ancora dell'ellisse dai fuochi molto ravvicinati sembra essere l'idea base della soluzione progettuale. Scarpa ritornerà ad anni di distanza sul tema.

Così la facciata del negozio Gavina a Bologna o i propilei del cimitero di San Vito di Altivole. Vale la pena ricordare che il tema della parete caratterizzata da una serie di aperture circolari compare già nel progetto per villa Zoppas e ancor prima in una proposta di Scarpa-Masieri per la villa Bortolotto. Il cerchio o il "moon gate" poi denota l'ingresso alla già ricordata tomba Veritti. Tra le possibili fonti figurative, oltre ad esempi di arte astratta (Piet Mondrian, Paul Klee, Vasilij Kandinskij),vanno sicuramente ricordati possibili riferimenti al repertorio wrightiano ben noti a Scarpa che, oltre ad aver visitato la mostra sul maestro americano a Firenze nel 1951 conosceva l'importante materiale fotografico portato in Italia da Bruno Morassutti. Come è stato fatto notare da Alessia Jannace l'impostazione planimetrica generale scelta da Scarpa mostra molti punti di contatto con le case organizzate su sistemi di cerchi intersecati che vengono elaborate da Wright attorno agli anni quaranta (Jester House e progetto per residenza a Palos Verdes).

La costruzione della casa e la realizzazione degli arredi su disegno si protrae sino al 1961 e vede affiancarsi a Scarpa le figure professionali dell'ingegnere Angelo Morelli de Rossi e degli architetti Federico Marconi e Franco Vattolo entrambi allievi e poi collaboratori di Scarpa.

PERUSINI SCALE

falegnameria artigiana

www.perusiniscale.com

Contin Ugo

PAVIMENTI

Strada Triestina 39 33050 Trivignano Udinese (UD)
tel: 0432 999121 - fax 0432 999122
e-mail: info@pavimenticontin.it
www.pavimenticontin.it

/ VISTACASA INCONTRA

Pierluigi Todero

SANDIX SRL

Proteggersi dal caldo torrido e dall'incidenza diretta dei raggi solari sulle finestre e sulle terrazze è un problema che l'uomo affronta da secoli, per cercare di rendere più vivibili gli ambienti d'abitazione e lavorativi. Una soluzione funzionale arrivò in Italia, dagli Usa, negli anni '50 e '60 del secolo scorso con le veneziane di alluminio con lamelle di 50 millimetri che si diffusero a macchia d'olio. Da quei tempi molta strada è stata fatta nella produzione delle soluzioni per la protezione e schermatura solare. Una strada lunga e complessa, nella quale l'ingegnosità e la tecnologia hanno mostrato una volta di più il loro valore dell'industria italiana e che la Sandix di Remanzacco ha percorso fin dal 1963, affermandosi come una delle protagoniste del settore nel nostro Paese, una delle poche che progetta e costruisce tutte le sue soluzioni interamente in Italia. Pierluigi Todero è uno dei soci che da qualche anno guidano l'azienda friulana.

Signor Todero, com'è nata la Sandix?
L'azienda nacque nel 1963 per affiancarsi e completare le forniture di un'azienda storica del settore serramenti, ora non più in attività. All'inizio, Sandix realizzava solo veneziane in alluminio con lamelle da 50 mm che allora venivano utilizzate indifferentemente all'interno o all'esterno degli infissi. Con l'andar del tempo abbiamo via via cominciato a realizzare tutti i diversi prodotti che sono stati sviluppati per la schermatura solare, fino ai prodotti più innovativi e moderni: tende tecniche, doghe frangisole, rulli oscuranti e tende da interni per poter offrire al cliente, soprattutto contract, un servizio più completo.

Come si è evoluto nel tempo il mercato dei prodotti per la schermatura solare?
Soprattutto negli ultimi quindici anni, il contenuto tecnico delle tende e dei prodotti per la schermatura solare si è molto evoluto e tutto ciò è stato recepito dal mercato che ha cominciato a prestare molta più attenzione alle caratteristiche più innovative dei prodotti, come, ad esempio, quelle legate alla capacità di consentire un significativo risparmio energetico... Tant'è che da quest'anno anche il legislatore ha finalmente riconosciuto per il 2015 anche ai sistemi di schermatura solare la detrazione fiscale del 65%.

In che senso le schermature solari possono consentire un risparmio energetico?
Perché proteggendo dai raggi solari, oltre a migliorare il benessere, consentono di risparmiare molto sul condizionamento. Una schermatura esterna può attenuare l'irraggiamento solare e quindi il calore che entra nell'edificio attraverso gli infissi mediamente del 70-80%. Il che è tanto più utile al giorno d'oggi, visto che ormai in molte case e palazzi le superfici vetrate sono assai ampie. Se, ad esempio, si considera che il Sole mediamente incide sulla Terra con circa 1000 watt a metro quadro, vuol dire che schermando una vetrata di 5 metri quadri si ottiene un risparmio sul condizionamento di circa 4000 watt equivalenti.

Le veneziane sono molto cambiate da quelle che si diffusero alla metà del secolo scorso?
Indubbiamente sì. Oggi non ci sono solamente più quelle tradizionali verdi da 50 mm che si usavano anche nelle case, senza calcolare le varie problematiche legate alla pioggia, al vento, alla pulizia, ecc... Oggi si usano all'interno degli edifici lamelle più piccole, (25mm o meno) con colori più legati all'arredamento, spesso integrate nei vetri o vicino agli infissi oppure con dimensioni della lamella più generose da 80 o 90 mm e una robustezza certificata per l'uso prettamente esterno, con relative guide laterali o in cavo di acciaio o in alluminio. Si tratta di prodotti molto più resistenti, quasi sempre comandate elettricamente.

Il comando elettrico, l'automazione, oggi sono normali nei prodotti per la schermatura solare?
Certamente. Oggi l'automazione e la domotica sono fondamentali. La stragrande maggioranza dei prodotti che realizziamo e montiamo hanno il comando elettrico e spesso sono comandabili da distanza o si autoregolano automaticamente a seconda delle condizioni climatiche: Ci sono, ad esempio, molte schermature solari che si aprono da sole se l'irraggiamento solare supera una determinata soglia, che si chiudono quando è buio o che si ritirano se il vento si fa troppo forte. Noi, poi, disponiamo da una tenda da esterno comandata elettricamente, ma alla quale l'elettricità è fornita da un mini-pannello fotovoltaico realizzato ad hoc e che, quindi, non necessita di essere collegata alla rete e non aumenta i consumi elettrici dell'edificio.

In un settore che richiede ancora una notevole manualità in fase produttiva, come si fa a resistere alla crescente concorrenza in arrivo da Paesi a basso costo del lavoro?
Siamo competitivi grazie alla capacità innovativa, alla qualità produttiva, alla flessibilità che consente di lavorare "su misura", al servizio post vendita. Certamente i prodotti che arrivano dalla Cina e dall'Asia escono sul mercato a prezzi più bassi, ma sono molto standardizzati, e spesso non riescono a soddisfare tutte le esigenze dei clienti italiani o le richieste di architetti e designer.

Quali sono le richieste più particolari che avete ricevuto?
Premesso che ai clienti, agli architetti e designer, noi offriamo sempre una consulenza per valutare se e come sia possibile realizzare i loro progetti, devo dire che abbiamo avuto qualche richiesta strana e complessa da realizzare. La realizzazione più particolare ed impegnativa è stata sicuramente quella delle oscuranti triangolari motorizzati orizzontali di cinque metri di base, per il tetto del foyer del Teatrino di Palazzo Grassi a Venezia a sette metri d'altezza, previsti dal progetto di ristrutturazione realizzato da Tadao Ando.

Carlo Tomaso Parmegiani

Sandix
Strada di Oselin, n. 16/18 | 33047 Remanzacco (UD)
Tel. +39 0432 667025 | Fax +39 0432 667459

NUOVA LINFA TECNOLOGICA

DOME®

Security Technologies

Dome Security Technologies Srl (D.S.T.) è la divisione tecnologica di un gruppo operante nel settore della sicurezza da oltre 40 anni. Si occupa della progettazione, realizzazione e manutenzione di impianti antintrusione e si configura come unico interlocutore, in grado di offrire soluzioni tecniche innovative

- Progettazione e realizzazione di impianti di sicurezza
- Manutenzione di impianti installati o preesistenti
- Consulenza specifica nel settore

ASSOCIATO ANIE FEDERAZIONE

CONFINDUSTRIA

DOME SECURITY TECHNOLOGIES SRL

Sede Operativa: Via Malignani 22/A, Martignacco (UD)
Sede Legale e Direzione Generale: Via Jacopo Linussio n. 4 , Udine
tel. 0432 637284 - fax 0432 637900
www.domest.it - info@domest.it

SATO

L. SATO ITALIA

L. SATO D.o.o.

L. SATO Forniture Ltd UK

ARTE NELL'ARREDO

Via Antonio Carpenè, 11
Maron di Brugnera 33070 (Pn)
+39 0434 608365
info@artenellarredo.com
www.artenellarredo.it
Facebook **Arte Nell'Arredo**

Numero Verde
800 735 110

KITCHEN
LIVING
BEDROOM
BATHROOM

Le idee dei nostri architetti e designer al servizio della tua casa!

Per una progettazione, visita, consulenza o semplicemente per avere delle informazioni non esitare a contattarci!

Consegnando questo COUPON a seguito di un acquisto avrai, per esempio su una cucina, un kit di elettrodomestici del valore commerciale di € 2 450 a soli € 800 !!

* su un acquisto superiore a € 4 900

Piano Cottura da 60 cm
4 fuochi
con griglie smaltate

Forno Multicottura
5 funzioni
Classe A

Frigo Combinato
Capacità totale 275 lt
Classe A+

Lavastoviglie da 60 cm
Classe A+
Capacità 13 coperti

/SPECIALE DESIGN
A CURA DI Claudio Papa
DESIGNER

UNIVERSAL DESIGN IS US!

LA QUALITÀ DELL'ACCOGLIENZA PRENDE FORMA

Ogni persona, nell'arco della sua vita, si trova a dover fronteggiare dei problemi dovuti all'utilizzo di spazi non accessibili o inadeguati, relativamente alle sue esigenze motorie, sensoriali o di altra natura. Difficoltà variabili in base all'età, alla salute, alle condizioni di vita, o a situazioni transitorie. Facile immaginare gli scenari che si aprono, se queste considerazioni le applichiamo nell'organizzazione di un viaggio di qualunque natura esso sia.

Le nostre città, i percorsi, i luoghi di cultura, gli alberghi, normalmente, ma soprattutto in questo periodo, diventano meta di milioni di persone che si spostano con esigenze e aspettative diverse. Partendo da questa considerazione e seguendo un percorso durato circa tre mesi si è concluso, allo IED di Venezia, il primo corso di alta formazione per professionisti del turismo accessibile, promosso dalla Regione Veneto - Assessorato al Turismo, in collaborazione con l'Istituto Europeo di Design e Veneto Promozione.

Il corso, che ha visto la partecipazione di diverse figure professionali provenienti da tutta Italia, è stato diviso in tre moduli: il primo ha realizzato, mettendo le basi per un futuro ampliamento, un manuale tecnico rivolto al design inclusivo (coordinatore: arch. Francesco Tencalla).

Il secondo modulo ha visto realizzare la progettazione di un itinerario turistico accessibile (coordinatore: arch. Lucia Lancerin).

Il terzo modulo: "*L'estetica del Design accessibile*" ha visto confrontare un gruppo di architetti e designer (coordinati dal designer Claudio Papa) sulla progettazione e realizzazione di un modello di camera d'albergo, dove fossero integrati i concetti di accessibilità, nuove tecnologie e ricerca estetica.

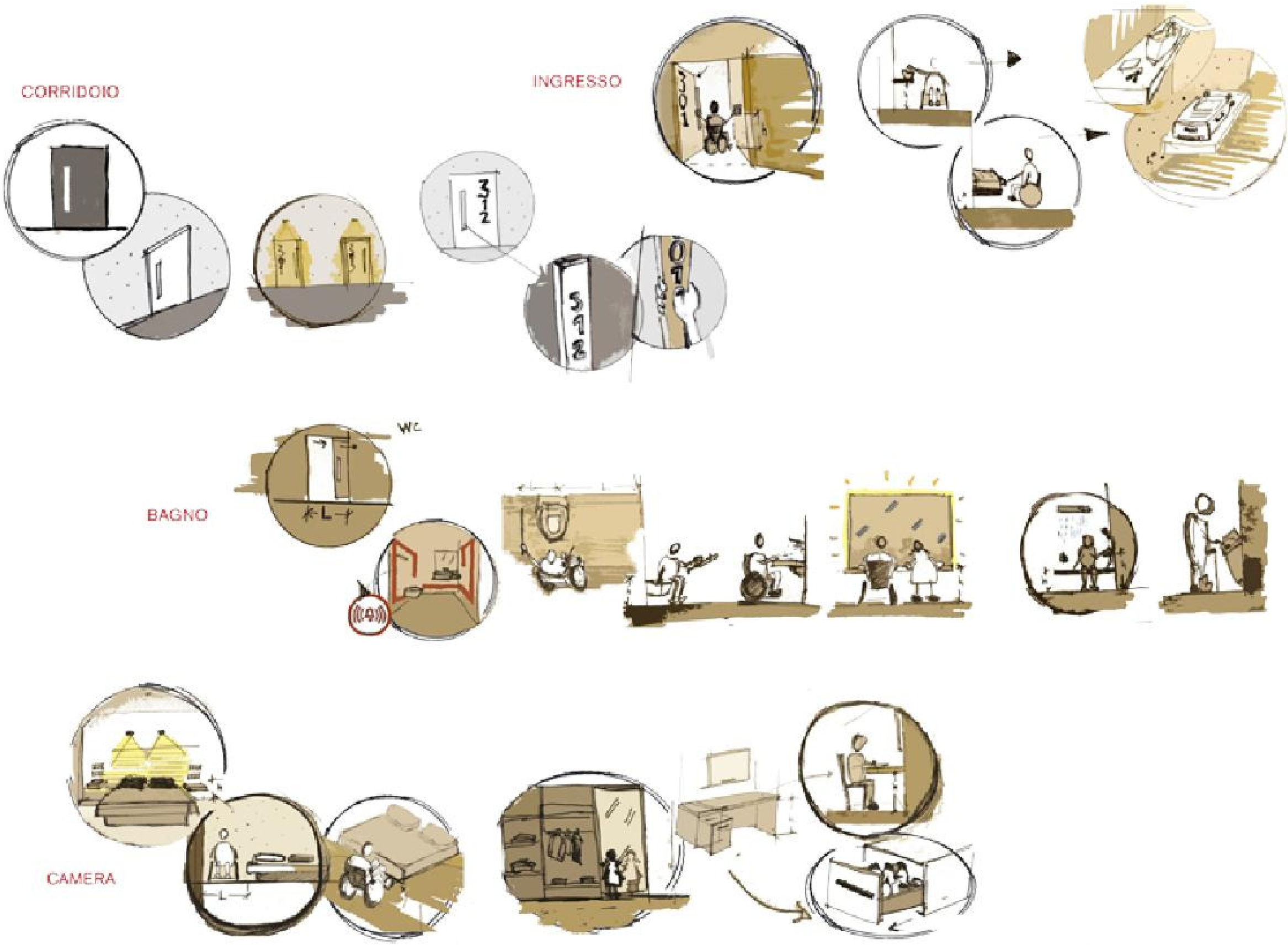
"Di una città non apprezzi le sette o settantasette meraviglie,
ma la risposta che dà ad una tua domanda"
Italo Calvino

stefano maurizio | debora iacono | elisabetta papi | valeria pollio | alejandro velasco | patrizia calcagno | marta pasotto | annamaria buconte | matteo astolfi | milena murru

Il gruppo di progettisti coordinati da Claudio Papa

L'albergo in molti casi costituisce un punto fermo nell'organizzazione e nella realizzazione di un viaggio, e una struttura ricettiva che non corrisponde alle proprie esigenze e aspettative è per tutti un elemento che riduce la qualità complessiva della vacanza.
Nasce da qui la necessità di porre l'attenzione sul tema dell'accessibilità delle strutture ricettive, che non sia solo conforme e rispettosa alla legge, ma che sappia anche essere funzionale, efficiente e pratica.
I progettisti, divisi in due gruppi, hanno dimostrato di avere il giusto approccio critico verso gli aspetti socio economici relativi alle problematiche delle strutture alberghiere attualmente esistenti sul territorio. Ma soprattutto hanno dimostrato la capacità, con le loro proposte, di portare innovazione e migliorie alla progettazione di quegli ambienti dedicati alle disabilità. Creando delle linee guida e un possibile modello di riferimento per una progettazione che, valorizzando le diversità e basandosi sulla complessità dell'uomo e le sue esigenze, ipotizza un nuovo approccio estetico funzionale in cui gli ambienti risultano arredati in maniera gradevole e accessibili per tutti.

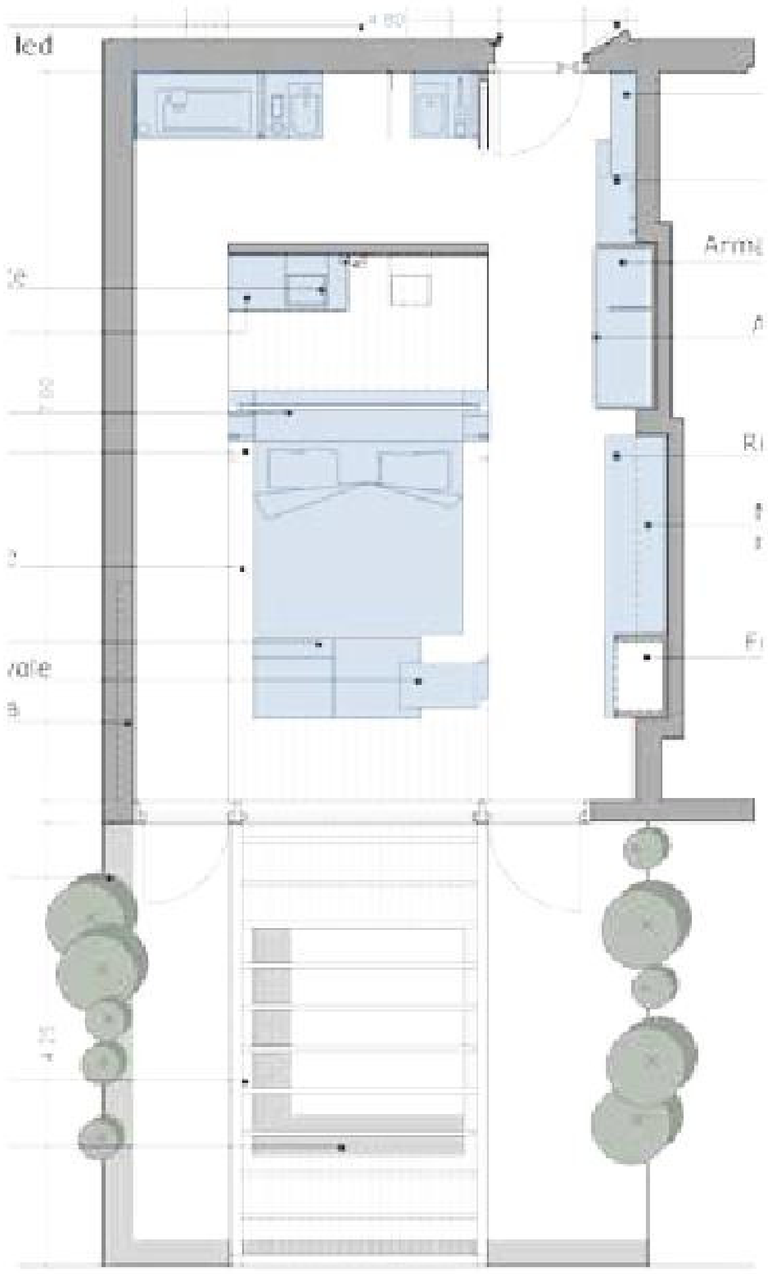
Un nuovo modo di vedere la progettazione dove il concetto di accessibilità diventa uno stimolo creativo e non più il vincolo dell'applicazione delle normative vigenti, superando quindi l'impostazione, di dover realizzare ambienti rivolti ed adattati ai disabili.



Per maggiori informazioni: IED T. 041 277 1164

Progetto 1

L'intervento è rivolto alla riprogettazione di una stanza in una struttura ricettiva esistente.
Una stanza in posizione marginale e che riempie gli spazi di risulta dell'edificio; si qualifica immediatamente come una "stanza differente" dove, per esempio, troviamo sanitari di tipo ospedaliero nonostante non siano necessari, oppure un letto king size di ottima qualità che però riduce lo spazio di manovra per le carrozzine a meno di 80 cm.
Il progetto che proponiamo va a migliorare questa situazione. Abbiamo reso i percorsi più lineari, togliendo vincoli e ingombri inutili, dando continuità alla stanza, ampliando il bagno e creando le condizioni per ospitare una doccia che sia anche spa privata con bagno di vapore e cromoterapia; elemento quest'ultimo che sarà il plus dell'offerta turistica proposta, affinché il cliente si senta coccolato e abbia il desiderio e un ottimo motivo per tornare in questo hotel.
Nel nuovo concept sono stati scelti colori tenui e materiali caldi come il legno per dare una sensazione e un'atmosfera di grande benessere. Tutte le scelte progettuali sono state fatte per ottenere un risultato altamente funzionale per tutti i clienti senza dover mettere inutili accenti sul tema dell'accessibilità.



Progetto 2

Il secondo gruppo si è occupato della progettazione di una camera ex-novo che risponde alla normativa in campo di accessibilità, ma con l'intento di superarle. Infatti tenendo in considerazione i 7 principi dell'UD, e attraverso uno studio attento dei bisogni, dimostra che si può ottenere un risultato ottimale per tutti. Il focus è stato quello di studiare uno spazio e delle soluzioni d'arredo che potessero rispondere alle differenti esigenze senza dichiarare che fossero dedicate. Entrando nella stanza è subito riconoscibile la direzionalità e il percorso principale che collega in maniera lineare l'ingresso e la terrazza, così come succede specularmente fra terrazza e bagno. Ogni elemento d'arredo risponde ad esigenze funzionali e la loro differenziazione cromatica e materica aiuta nell'individuarli, creando una corrispondenza spazio-funzionale con il resto dell'ambiente. Il cuore del progetto è l'elemento centrale che simboleggia l'essenza della stanza: relax e benessere (letto e doccia).Gli elementi d'arredo si integrano, tramite una parete divisoria, anch'essa elemento funzionale per contenimento e scenografia.
Il bagno, si sviluppa attraverso uno spazio servito e passante, dove i sanitari sono inseriti in un'unica fascia e integrati fra loro a formare una linea sospesa senza ingombri verticali. Particolare è l'inserimento di un "coperchio" che si chiude sopra i sanitari divenendo all'occorrenza seduta/poggia-oggetti e allo stesso tempo nasconde tutte le servitù legate ai sanitari, quali: scopino, carta igienica, cestino, rubinetteria, sciacquone. La trasformabilità di questo elemento sta nel poter rimuoverne una parte per poter inserire ad incastro eventuali ausili supplementari. L'accessibilità è assicurata dal rispetto delle normative. Un'innovazione è l'inserimento di una fascia touch di sicurezza nella zona bassa delle pareti che da semplice elemento decorativo diviene lo strumento per segnalare uno stato di malessere o emergenza, un nuovo sistema di sicurezza che sarà presente su tutto il perimetro della stanza e non solo in bagno. L'utilizzo della domotica, attraverso la lettura della chiave magnetica di accesso, ci permette di personalizzare la stanza adattandola ai bisogni del cliente.

GREENWOOD DECK.

IL PAVIMENTO IN LEGNO HI-TECH

GREENWOOD DECK.

IL PAVIMENTO IN LEGNO HI-TECH

GREENWOOD è un prodotto innovativo ideale per l'arredo esterno; è la risposta scientifica e tecnologica più innovativa, che parte dall'ingegneria, contro il rapido degrado e le difficoltà ecologiche ed economiche dell'impiego del legno. GREENWOOD DECK è un modulo completo di tavole di legno composito dal design raffinato, semplice da installare e da fissare grazie al sistema di clips invisibili in acciaio. Viene tagliato a misura e forato con la tradizionale attrezzatura utilizzata per il legno.

PRODOTTO IN ITALIA

Per INFO e CAMPIONATURE Roberto Presta, agente di zona | T. +39 348 6704467 | Mail. agenziapresta@gmail.com

esclusivamente su misura

La falegnameria Rizzi presente sul territorio regionale da 70 anni, offre soluzioni di arredo su misura realizzando cucine, camere, zone giorno, complementi d'arredo, scale e porte interne rispettando le esigenze espresse da ogni committenza.

FALEGNAMERIA RIZZI

arredamenti su misura - lavorazione del legno - serramenti

via Cividale, 780 - 33100 UDINE - tel. 0432 582639
www.falegnameriarizzi.it - info@falegnameriarizzi.it

VETRINA

Geometrical Mood
Trame geometriche

Appunti di stile: proposte di design pensate dalla nostra redazione, con uno sguardo verso il cielo

_Artesia
_Potocco
_Marchi
_Controluce
_Moroso
_Seletti
_Fontana Arte

EGO LOUNGE
Upholstered lounge armchair, Frame: ash, Upholstery: fabric, ecoleather, leather
DIMENSIONS
H 70 cm - P 82 cm - L 81,5 cm Seduta 38 cm

LAMPADA WOODSPOT SELETTI

Lampada in legno che si adatta a tutti i generi di spazi di lavoro,spazi per bambini, stanze di svago. Illumina lo spazio efficientemente e con un tocco di originalità.

SELETTI

YY-CHAIR

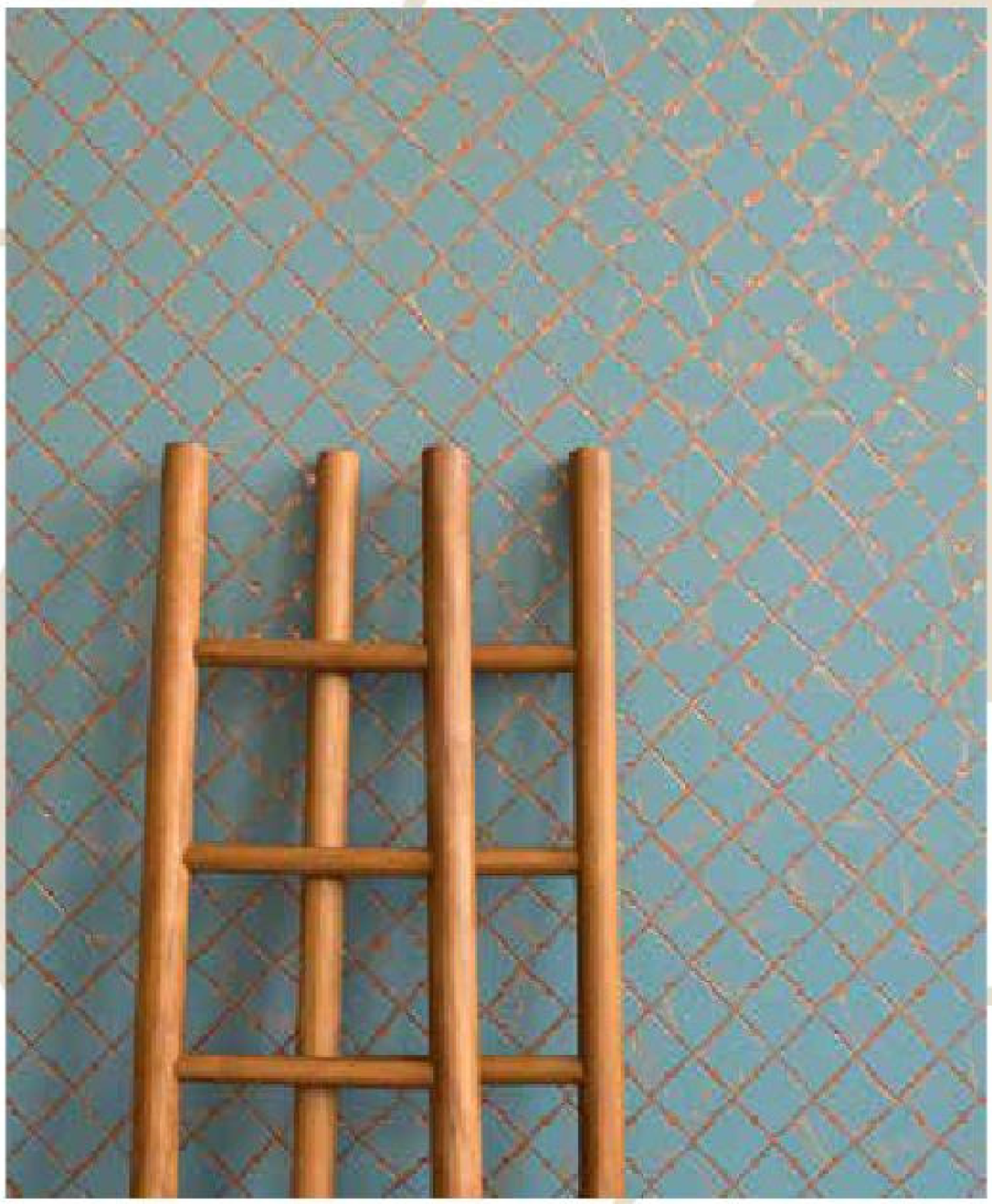
YY-Chair la seduta firmata dai designer For Use. Una sedia interamente in rovere massiccio con finitura oleata, elegante e lineare ma di forte impatto formale. La struttura in legno ricorda la tipologia tradizionale di sedia dove le barre laterali aumentano la statica della costruzione dando a Y una forma squadrata dall'inconfondibile segno contemporaneo. Insieme razionale e grafica, la YY-Chair è un arredo versatile e confortevole che ben si adatta alla zona living.

MOROSO

LAMPADA DESIGN SOSPENSIONE PH ARTICHOKE

Un lampadario entrato nella storia del design: creato nel 1958 da Poul Henningsen, il PH Artichoke è un capolavoro senza tempo. La sospensione emette una luce priva di abbagliamento. Le 72 lamine posizionate in modo preciso formano 12 esclusive file e illuminano l'apparecchio senza mai far vedere la fonte luminosa. Il lampadario Artichocke offre un'illuminazione decorativa e confortevole. Disponibile in rame o acciaio inossidabile, spazzolato e verniciato, bianco verniciato a liquido. E' un lampadario importante, che si fa notare, ideale per un salone, uno studio o un ambiente pubblico. E' disponibile nelle misure 48, 60, 72 e 84 cm di diametro, nelle versioni alogena per uso domestico e nella versione ioduri metallici per ambienti pubblici.

CONTROLUCE

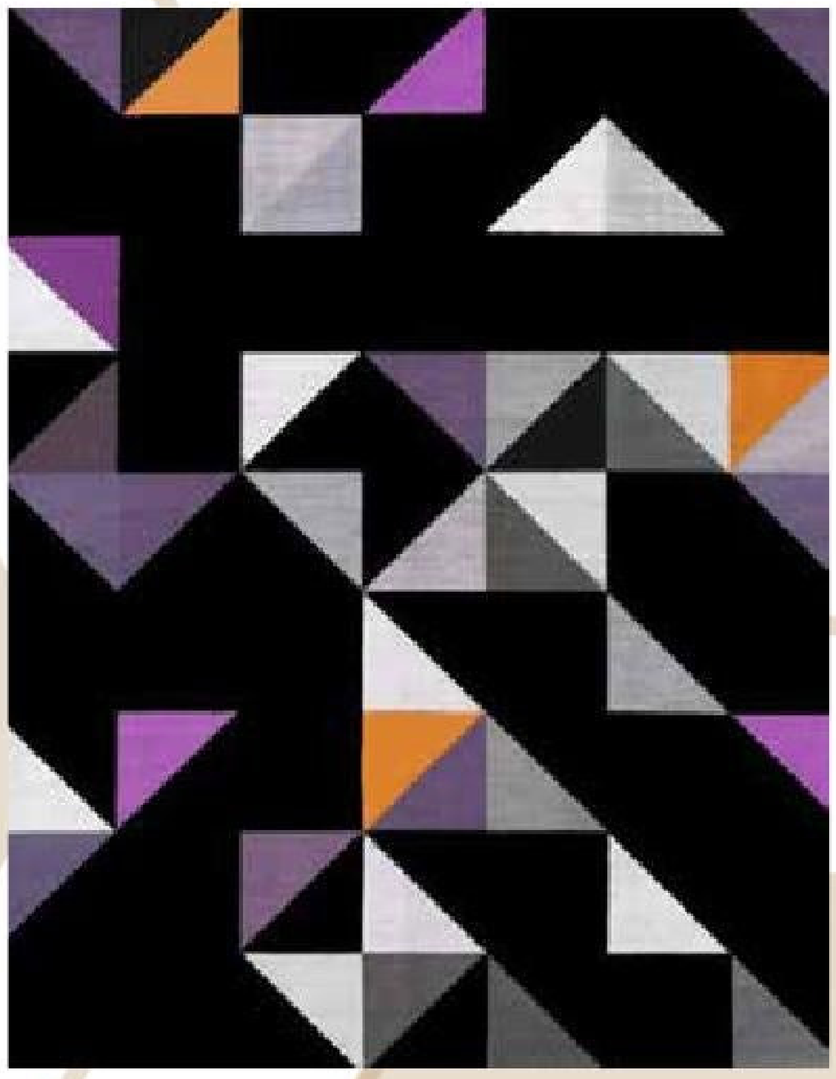


SAMARCANDE

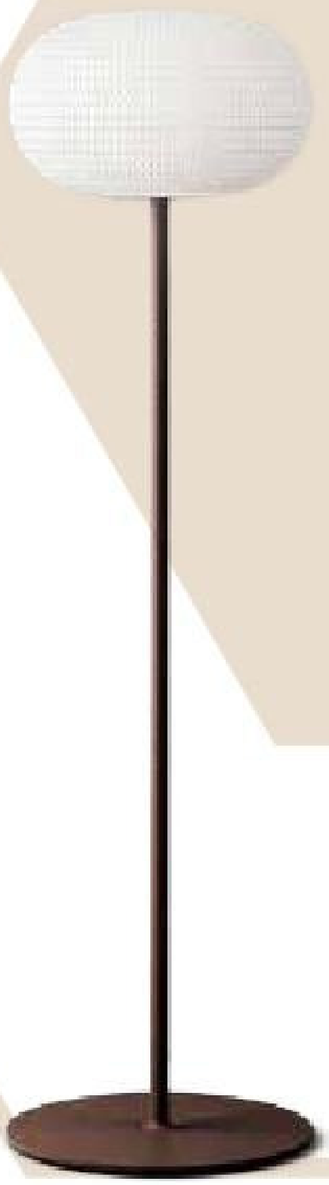
Un brillante gesto plateale Alla luce del metallo e delle schegge di vetro, le pareti richiamano il suono del mazzuolo, il calore del forno, la mano dell'artista che forgia e martella delle lamine di metallo, taglia e smeriglia il vetro e la ceramica. Samarcande incide su una carta da parati, realizzata con fogli e vinile goffrato, uno scintillio variopinto dalla brillantezza incomparabile. La tecnica usata è un'innovazione unica realizzata da Élitis, proprio come per la collezione Mille Millions.
Carta da parati in vinile venduta in rotoli da 10 m x 70 cm.

MARCHI

AD BOX CABINET
Designer: Enrico Franzolini
Cabinet with doors
Wooden species: MDF matt lack
DIMENSIONS
H 129 cm - P 100 cm - L 41 cm
H 50 3/4" - D 39 1/4" - W 16 1/4" Seat
POTOCCO



TAPPETI BY HENZEL
Tappeti plaza
MARCHI



BIANCA
Bianca è una famiglia di lampade, con diffusore in vetro soffiato, composta dalle versioni sospensione, terra, tavolo e appoggio.La bilanciata giustezza formale viene arricchita e resa unica da una serie ordinata di leggeri e delicati solchi che, sul biancovolume del vetro, ricordano piccole impronte sulla neve fresca.
CONTROLUCE

Rusinox.IT

METAL COSTRUZIONI

siamo presenti a:

Con il Patrocinio di

EXPO

MILANO 2015

NUTRIRE IL PIANETA
ENERGIA PER LA VITA

IMV EXPO 2015 | ITALIAN MAKERS VILLAGE

Italian Excellence, Food & Style

Confartigianato Imprese

ISO 3834-2

BUREAU VERITAS Certification

EN 1090-1
FPC verificato secondo AVCP 2+ da

BUREAU VERITAS Certification

Photography by Fabio Tortul

www.rusinox.it

San. Pier d'Isonzo GO _ Via degli Artigiani, 4 _ 34070 Italy

tel. + 39.0481 707 17 _ fax. +39 0481 707 32

MONDO BAGNO

TUTTE LE ULTIME NOVITÀ SULL'ARREDO-BAGNO

Il bagno rappresenta il 15% del mercato totale del rinnovo di abitazioni e, dopo le vernici e i rivestimenti per pavimenti, è insieme alla cucina, il secondo mercato nel settore del rinnovo d'interni. Esso si configura come un mercato in piena espansione, dettato dalla ricerca di uno spazio per il piacere e dalla possibilità sempre più crescente di personalizzazione. L'ambiente bagno è una stanza a cui dedicare la massima attenzione: imporatnte è la scelta dei materiali, delle finiture e dei complementi che possono offrire eleganza e funzionalità.

STONESUPPLY // ANTONIOLUPI // SISTEMA EXELEN

AKUA // viale del Ledra 11, Udine
BREM // LAMATH

Lame rette, compatte e di grande spessore tagliano l'uniformità della parete, concepiscono una nuova idea di scaldasalviette con cui animare e disegnare la parete del bagno. La forma, insolita e assolutamente inattesa, sorprende come una scultura.

CERAMICHE FLAMINIA // MONOROLL

Monoroll è un lavabo free standing in ceramica, un oggetto elegante, una forma "avvolgente", caratterizato da una forte personalità che coinvolge lo spazio circostante, nato per essere utilizzato a centro stanza ma posizionabile anche a parete. La linea comprende lavabi da appoggio, semincasso e free-standing.

STONESUPPLY // via Udine 77, Cividale Del Friuli (UD)
ANTONIOLUPI // SISTEMA EXELEN

Exelen è un nuovo sistema per arredare l´ambiente bagno caratterizzato da un innovativo concetto di contaminazione e combinazione. Tutte le tipologie di arredo presenti in bagno si fondono assieme, parlando il linguaggio condiviso della loro origine e finalità architettonica.

IDEAL DOMUS // Via Zorutti 31, Campoformido (UD)
BLUBLEU // YAGO

Box doccia con anta a battente, profili in acciaio inox , cristalli temperati da 8 mm e cerniere a filo vetro. I profili in acciaio con guarnizione di tenuta evitano l'utilizzo di silicone e semplificano l'installazione e la manutenzione del prodotto. La modularità di Yago si adatta a qualsiasi richiesta di misura o personalizzazione.

METAL-BOX // Z.I. sul Cosa 23, Spilimbergo (PN)
EGENA SHOWER SYSTEM // RIGENERA STYLE PLUS

Rigenera è risolvere con stile la frequente richiesta di trasformare la vecchia vasca in un'elegante e pratica doccia. Da una sapiente esperienza sulle lavorazioni metalliche nasce Rigenera STYLE. Pannellature ed elementi verticali realizzati con pieghe inclinate quasi a richiamare le facce di un diamante, rendono questa composizione unica nel suo genere.

AKUA // viale del Ledra 11, Udine
LEA CERAMICHE // DEEP SEE

Proseguendo nella costante ricerca estetico-tecnica applicata da diversi anni alla tematica della lastra sottile, con la nuova collezione di piastrelle sottili Gouache.10 viene esplorato il tema della ricerca cromatica e dell'effetto tattile della superficie ceramica studiando l'applicazione del colore alla materia. Emergono così le potenzialità espressive, che dando vita ad infinite combinazioni d'immagine.

IDEAL DOMUS // Via Zorutti 31, Campoformido (UD)
ANTRAX IT // TAVOLA & TAVOLETTA + FLAPS

Tavola e Tavoletta sono un programma di piastre lisce in alluminio, dello spessore di 4 mm, Tavola può essere dotata di porta accappatoio o di specchio. Tavoletta si trasforma da accessorio a termo arredo scalda salviette, nella versione a piastra elettrica a basso consumo. Un'estrema pulizia formale caratterizza invece Flaps: il pannello radiante si interrompe a formare dei "flaps" in grado di contenere e riscaldare teli bagno e accappatoio.

PARIED // via Malignani, 2 Buttrio (UD)
MOSAICI BISAZZA // OPERA

L'obiettivo di Bisazza è quello di offrire un'ampia scelta di elementi decorativi e complementi d'arredo di lusso, espressione di uno stile unico che interpreta il classico in stile contemporaneo, fondendo stile moda e design.

CERAMICHE GLOBO // STOCKHOLM

La nuova collezione Stockholm dei designer Claesson Koivisto Rune è declinata da Ceramica Globo in 14 tonalità cromatiche che riprendono le sfumature della natura: dai colori tenui come il perla e la malva, alle gradazioni del grigio, della terra e del verde fino a tinte più decise come il verde petrolio e il nero opaco.

STONESUPPLY // via Udine 77, Cividale Del Friuli (UD)
CEA // GIOTTO

Ispirato alle forme pure ed archetipiche del cerchio e pensato per garantire la massima libertà compositiva al progettista grazie alla duttilità della collezione.
La linea Giotto è costituita da miscelatori monocomando, bi-comando e idroprogressivi uniti ad un'ampia serie di complementi per l'erogazione, e completata dalla collezione accessori GIOTTO, in cui la linea del cerchio si ripete più volte e ne enfatizza la perfezione.

HOME WELLNESS

IL CONCETTO DEL BENESSERE ASSOCIATO ALL'ABITARE

Il concetto di benessere associato all'abitare è uno dei temi maggiormente utilizzati per ridisegnare l'ambiente-bagno. Il bagno non si configura più solo come mero locale di servizio ma come luogo per la cura del corpo e dell'anima, un luogo destinato al riposo e alla meditazione, dove le abitudini legate a neccessità di igene coincidono sempre più a delle abitudini spirituali. Alla parola Wellness, letteralmente tradotto in benessere, si accopia sempre più spesso anche il concetto di Spa o salus per aqua, ovvero tutte quelle attività, cure ed attenzioni per la salute e l'armonia del corpo e della mente.

SAUNE IDUS // via de Viera 6, Cividale del Friuli (UD)
SAUNE IDUS // MIKKA

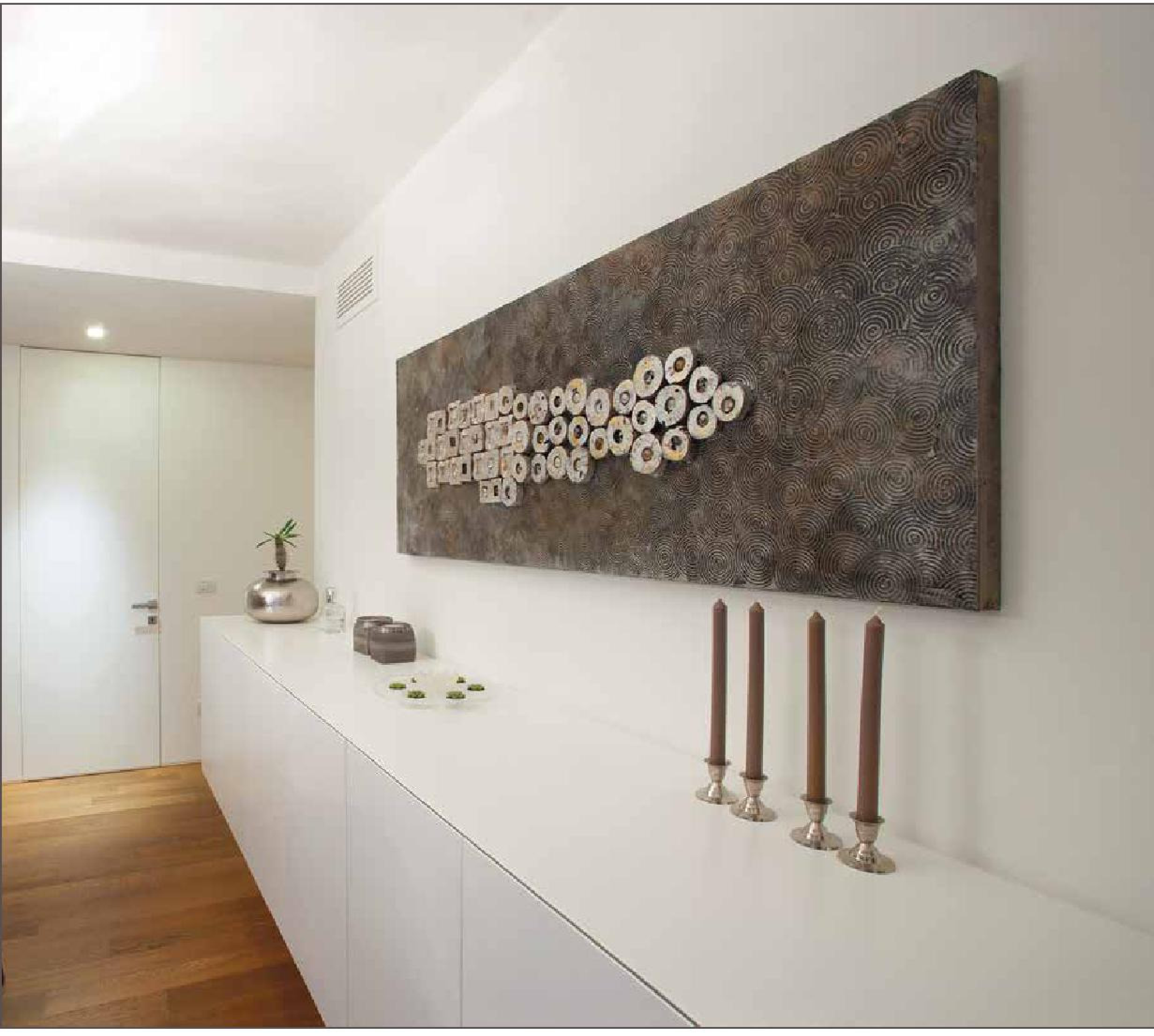
Le grandi superfici vetrate di questa sauna aumentano notevolmente la luce all'interno della cabina valorizzandone le rifiniture. Questo modello è costruito con materiali di prima scelta, le doghe sono di classe qualitativa A e l'attenzione per i particolari è elevata al massimo.
L'assenza di montanti conferisce alla sauna leggerezza e profondità.

PARIED // via Malignani, 2 Buttrio (UD)
EFFEGIBI // BAGNO TURCO AQUASTEAM

Una lastra di vetro curvato con comandi digitali, una fonte e una ciotola rendono Aquasteam un prodotto intuitivo nell'uso, perfettamente abbinabile a qualsiasi materiale di rivestimento e fruibile in spazi di diverse dimensioni.
L'erogazione dell'acqua è retro illuminata in modo da creare un effetto straordinario: una sorgente che sembra sgorgare in modo naturale dalla parete. La ciotola per la raccolta dell'acqua richiama la tradizione dell'hammam.

LEGNOARREDI
ESECUZIONI D'IMMAGINE

Legno Arredi di Rizzi P. Maurizio
Strada Del Torre 57
Remanzacco (UD)
Tel. +39 0432 667613
Fax +39 0432 639747
www.legnoarredi.info



CON COSTANTE PROFESSIONALITÀ CREIAMO UN UNIVERSO DI EMOZIONI.
NELLE SOLUZIONI D'INSIEME I PROBLEMI CAMBIANO ROTTA VERSO ATMOSFERE SU MISURA IN ORBITE AZIENDALI E SUGGESTIONI VISIVE PER LA SFERA PRIVATA.

SOLEIS
FOR RESIDENCE

SENTITEVI A CASA

FATEVI ABBRACCIARE DALLA MAGIA DELLA LAGUNA A LIGNANO

L'elemento distintivo che rende Soleis unico è la costante ricerca del benessere della persona, coniugando la qualità progettuale e costruttiva con la tecnologia degli impianti.
Un magnifico resort in armonia con il suggestivo ambiente che lo circonda, un valore aggiunto tangibile, capace di regalare emozioni uniche grazie alla posizione privilegiata da cui ammirare ogni giorno paesaggi e tramonti incantevoli.
La location fronte laguna è stata scelta perché è una zona immersa nella natura, al cui centro contempla la riqualificazione di un'area verde di 7000 mq adibita a parco.
Soleis si trova a 5 minuti a piedi dal centro di Lignano Sabbiadoro e dalla spiaggia, ma lontano dal caos e dal traffico.

BENESSERE CONCRETO

Con Soleis, tutto è di classe A.
Gli impianti elettrici integrati con pannelli fotovoltaici e il sistema di riscaldamento/raffrescamento con pompe di calore e pannelli solari termici, unitamente ad un ottimo isolamento termoacustico permettono di ridurre al minimo i consumi.
Inoltre, la formula definita "semi-autonoma" risponde ai bisogni di chi decide di abitare tutto l'anno, come di chi vive nei soli mesi estivi; l'ammontare del consumo viene calcolato sull'utilizzo reale di ogni singola abitazione.

L'innovativo sistema di riscaldamento e raffrescamento, mediante pannelli radianti a soffitto, assicura un ottimo comfort abitativo garantendo la massima fruibilità e flessibilità degli ambienti interni eliminando i vincoli dei tradizionali impianti; le pompe di calore sono collocate in appositi vani tecnici, evitando sprechi di spazio all'interno delle unità abitative. Soleis offre ampie metrature in tutte le abitazioni e mira a soddisfare le esigenze più diversificate della clientela, consentendo la massima personalizzazione, dalle distribuzioni interne alla scelta delle finiture.

ESTETICA E FINITURE

Ogni elemento è studiato nel dettaglio, definito e ben curato, secondo le regole del design. Il progetto, in questo modo, risponde ad elevati canoni estetici che si prestano ad essere arricchiti o modificati secondo il gusto e l'estro creativo degli acquirenti. L'abitazione, grazie al supporto tecnico messo a disposizione dall'azienda, sarà cucita su misura in funzione dei desideri e dello stile del cliente.

FRAPPA
BUILDING PARTNERS

Impresa esecutrice:
Frappa Edilizia srl
Camino al Tagliamento (Ud)
Progetto:
Archea Progetti
Latisana (Ud)
Foto: Frappa Edilizia

SOLEIS
FOR RESIDENCE

UFFICIO VENDITE
via Lungolaguna Trento - angolo via dello Stadio
Lignano Sabbiadoro (Ud)
PER INFO E APPUNTAMENTI _ N. 800 144 328
info@soleislignano.com
www.soleislignano.com
soleislignano
@soleis_lignano

SUPERATTICO UDINESE

progettazione degli interni: Archinterni / Inout / Akua

ARCHINTERNI RISPONDE ALLE ESIGENZE DI UN NOTO CALCIATORE REALIZZANDO UN AMBIENTE FRIZZANTE E SPORTIVO IN CUI IL BIANCO E LA LUCE DIFFUSA PREVALGONO COME ELEMENTI UNIFICANTI DONANDO EQUILIBRIO ALL'INTERO SPAZIO DOMESTICO E I MATERIALI DELLE FINITURE DIVENTANO STRUMENTI PROGETTUALI CARATTERIZZANTI CHE INTERVENGONO A SOTTOLINEARE O MASCHERARE LE VARIE AREE E FUNZIONI.

Seguendo questa logica l'enoteca trova spazio sfruttando il sottoscale e si veste di rovere e ferro spazzolato e gli accessi ai servizi vengono nascosti all'interno di una parete della stessa essenza del pavimento; una finestra esistente, incorniciata in legno e rivestita in specchio crea maggior intimità e raddoppiai volumi dell'ambiente e la luce che li illumina. Gli arredi sono personalizzati secondo le attenzioni ergonomiche all'utilizzo e le diverse zone notte differenziate a rappresentare l'identità di chi li abita e vive con rivestimenti particolari a base cementizia come la resina effetto ardesia o dettagli divertenti come le note musicali.

Residenza privata | Udine

SHOWROOM
archinterni
inout
akua:

UDINE
viale del ledra 10

www.archinterni.com
www.akuaonline.com

foto a cura:MATTHIAS PARILLAUD

Legnonord
IMPORTAZIONE E COMMERCIO LEGNAMI

ph.Ruzzier

Legno, una tradizione di famiglia

Il legno è una tradizione della famiglia Calcaterra, dalla fine degli anni '50.

Legnonord è stata fondata nel 1969 da Mario Calcaterra insieme ai suoi tre figli Franco, Bruno e Marino, dopo alcuni anni di presenza sul mercato del legno con altre aziende.
Oggi Legnonord è guidata dalla terza generazione della famiglia Calcaterra, nel rispetto delle linee guide indicate dal fondatore Mario: qualità, soddisfazione del cliente, rispetto di tutte le persone coinvolte nella vita dell'azienda, rispetto dell'ambiente.

Il core business di Legnonord si sviluppa su tre aree:

1) Fornitura di legname, pannelli e altri prodotti a base legno alle industrie e falegnamerie che producono arredamenti interni di lusso, componenti per l'industria del mobile e arredamenti per esterni.
2) Fornitura di decking e altri legnami per utilizzo marino per la costruzione di porti, pontili galleggianti, aree fitness e divertimento all'esterno, hotel, residenze private.
3) Fornitura di soluzioni chiavi in mano per hotel, ristoranti e residenze private insieme ad alcuni partner consolidati per ciascun settore.

Il legno è stato usato nelle costruzioni fin dall'alba della storia umana.
Il legno cresce naturalmente ed è una risorsa rinnovabile.
È il più naturale e a misura d'uomo di tutti i materiali da costruzione e quello con il minore impatto ambientale e la minore impronta di carbonio.

Il nostro obiettivo è promuovere la cultura e l'uso del legno in tutti gli aspetti della vita sociale. Vogliamo fare questo nel rispetto dei valori trasmessi dal nonno e fondatore Mario.
Il rispetto dell'ambiente nasce con un approccio responsabile al business.
Siamo profondamente impegnati a promuovere la gestione forestale e la produzione sostenibile. In questo ambito Legnonord è stata tra le prime aziende in Italia ad ottenere la certificazione FSC® nel 2004.

Alcuni tra i nostri progetti:
Decking per il Prestige Village di Porto Cervo, Sardegna dove è stato aperto nel 2013 il primo negozio Harrod's in Italia.
Decking per porti turistici, commerciali e militari tra cui:
Porto di Genova (sede del salone internazionale della nautica), Ayla Marina Aqaba (Giordania), Porto Montenegro (Montenegro), Marina del Gargano (Manfredonia), Marina Novigrad (Croazia), Al-Fintas military port (Kuwait).

scarica il catalogo

legnonord.com

Perché in legno?

Risorsa Rinnovabile
Il legno cresce naturalmente ed è infinitamente rinnovabile. Una gestione forestale responsabile assicura che le foreste siano gestite legalmente e in modo da assicurare nel lungo periodo la domanda crescente di prodotti in legno.
Le moderne pratiche forestali mantengono un equilibrio tra i valori della foresta, inclusi la qualità delle acque e del suolo, l'habitat animale e la biodiversità, e il rispetto degli interessi rappresentati dalle comunità interessate e delle future generazioni.

Il legno cresce naturalmente e riduce l'impatto ambientale
La pressione crescente a ridurre l'impatto ambientale delle costruzioni impegna i designer a bilanciare costi/funzionalità del progetto con il ridotto impatto ambientale. Il legno è un materiale poco costoso e una risorsa rinnovabile che aiuta a raggiungere questo bilanciamento.
La scelta dei materiali da costruzione e decorazione delle strutture ha un impatto significativo sull'ambiente: è importante considerare l'impatto ambientale del ciclo di vita del prodotto.
I prodotti in legno hanno meno energia incorporata, sono responsabili di un minore inquinamento dell'aria e dell'acqua e nel complesso hanno una minore impronta ambientale rispetto ad altri materiali da costruzione.

Impatto ridotto
Gli studi sul ciclo di vita considerano l'impatto ambientale dei materiali durante l'intero ciclo di vita, dall'estrazione o produzione fino alla trasformazione, trasporto, installazione, utilizzo, manutenzione, smaltimento o riciclo. Questi studi confermano sempre che per l'ambiente il legno è migliore dell'acciaio o cemento in termini di energia incorporata, inquinamento dell'aria e acqua, emissione di gas serra. Inoltre, l'industria del legno riduce gli scarti attraverso l'ottimizzazione delle operazioni di produzione e utilizzando i chips o la segatura per produrre carta, prodotti compositi, bio-carburanti.
Gli alberi e i prodotti forestali sono molto importanti per aiutare a ridurre i cambiamenti climatici e ridurre i gas serra.
Utilizzare prodotti in legno che immagazzinano CO_2 e gestire le foreste in modo responsabile bilanciando taglio e ripiantumazione può minimizzare la nostra impronta ambientale nel lungo periodo.

Infine, le persone sentono un'istintiva attrazione e connessione con i materiali naturali come il legno che contribuiscono in modo determinante al benessere individuale e all'armonia uomo ambiente.

Legnonord
IMPORTAZIONE E COMMERCIO LEGNAMI
www.legnonord.com

Legnonord s.p.a.
Via Malignani, 63
33031 Basiliano (UD) Italy
Tel. +39 0432 839611
Fax +39 0432 839640

Il decking Legnonord, disponibile in doghe oppure in plotte preassemblate, è l'ideale soluzione per tutti gli impieghi all'aperto.
Qualsiasi ambiente potrà arricchirsi con una pavimentazione in legno resistente e allo stesso tempo piacevole, elegante e prestigiosa.
Prodotto con essenze tropicali estremamente durevoli, unisce il calore del pavimento in legno tradizionale alla sostanziale assenza di manutenzione.

Tutte le soluzioni in legno per esterni Legnonord sono infatti prodotte utilizzando essenze resistenti agli agenti atmosferici, ai funghi ed alle muffe, in grado quindi di durare per anni senza alcun trattamento chimico di preservazione.
Invecchieranno all'aria aperta mantenendo le essenziali caratteristiche di confort e resistenza, assumendo negli anni un'inconfondibile colorazione argentea. Il colore originale del legno in ogni momento con un leggero lavaggio/spazzolatura e l'applicazione di olio naturale.

FSC
www.fsc.org
FSC® C006882
Il marchio della gestione forestale responsabile

ASSOCIATO
VERO LEGNO

/HOME DÉCOR
A CURA DI Tiziana Barison

RACCONTI DI STOFFA

Scrivere di tessuti non è cosa facile, anche perchè i tessuti si guardano, si toccano, si annusano per percepirne, lucentezza, matericità e profumo; per chi come me nei tessuti ci è nata, ma non solo in senso metaforico anche in senso pratico, poter trasmettere attraverso la scrittura un po' della mia passione è un compito che accetto di buon grado. Quando mi è stato chiesto di tenere una rubrica su VistaCasa la mia prima reazione è stata "l'entusiasmo", caratteristica che, per chi mi conosce, mi contraddistingue anche troppo, in seconda battuta ho cominciato a pensare come impostare questa rubrica, cosa scrivere...

Foto: Cesare Bellafronte

Ho deciso che opererò come faccio nel mio lavoro raccontandovi di stoffe come si racconta di sogni, cercando di trasmettervi quello che un bel tessuto può portare nelle vostre case, raccontandovi qualche bella storia di aziende con cui lavoro italiane o estere o magari di qualche mio viaggio alla scoperta di nuovi colori e disegni "a caccia di ispirazione". Come primo appuntamento credo però sia doversoso presentarmi e raccontarvi un po' di me senza seguire un vero filo logico, mi chiamo Tiziana Barison e sono figlia orgogliosa di un artigiano tappezziere di provenienza milanese, ma non Milano città bensì la provincia laboriosa del salotto: Meda, sede di importanti aziende italiane, dove papà ha iniziato come garzone in giovane età, proprio in quel luogo, non troppo ridente, incontra Fernanda anche lei decoratrice e i due giovani decidono nel lontano 1970 di emigrare in Friuli per "fare impresa".
I Barison mettono presto al mondo la sottoscritta che fin in tenera età decide che il suo futuro sarà proprio lì in quella bottega che profuma di trucioli e gomma piuma in via Bertaldia n. 42, ma che per me rappresentava il luogo più bello e affascinante del mondo, da bambina passavo le mie giornate fra scuola e bottega, seguivo spesso papà in cantiere e proprio da lì parte la mia passione... Nella bottega di un artigiano tappezziere vi imbatterete subito in quello che è il suo lavoro: odore di colla e di profili di alluminio appena tagliati, rumore di Bernina che velocemente fissa fettucce, colori di tessuti che guizzano sotto le forbici precise della sarta, passamanerie colorate, disegni, misure da elaborare e decifrare e poi i clienti che entrano per affidarti un importante compito: rendere più bella la loro casa. Quando qualcuno entra in negozio da me e mi fa la fatidica domanda: che tende vanno di moda adesso? la mia risposta è sempre la stessa "non ci sono tende che vanno di moda, ma ci sono le tende che stanno bene nella vostra casa e con la vostra persona" perchè se in una boutique comprate i vestiti per voi, da un tappezziere tendaggista comprate i vestiti per la vostra casa e darvi un vestito di moda senza guardare la vostra casa equivale a darvi una tenda solo perchè è quella del momento senza ascoltare le vostre esigenze. In un lavoro come il mio è fondamentale si assecondare le esigenze del cliente, ma anche guidarlo in una scelta di buon gusto, rivolgersi a un professionista rispetto ad un altro rappresenta un'altra componente fondamentale nella scelta delle vostre tende o dei vostri tessuti d'arredo, sul territorio infatti sono presenti diversi colleghi ognuno con il suo stile e ognuno con il suo gusto. Un'altra cosa che dico sempre è che ognuno attira i clienti che gli assomigliano, quindi quando proponi un make-up proponi te stesso, chiedere ad Armani di fare un vestito come Dolce&Gabbana è impossibile, i vestiti sono entrambi molto belli ma attirano clientele completamente diverse, ecco anche nel tendaggio funziona più o meno alla stessa maniera. Le aziende hanno spesso collezioni di tessuti molto vaste e potrà capitarvi di trovare lo stesso marchio in più negozi ma con proposte completamente diverse. Perchè accade ciò? Ogni anno le aziende ci presentano le nuove collezioni, nuovi disegni, nuovi colori ma anche nuova tecnologia, le tirelle di tessuti scelte sono personali per ognuno di noi, quindi vi capiterà di trovare un identico marchio completamente decorativo e colorato da una parte e magari sabbia e panna con disegni appena accennati in un altro negozio. Un altro ingrediente fondamentale nella scelta delle vostre tende è il perfetto rilievo misure con una consulenza tecnica di livello, anche nella binaristica oggi come oggi esistono moltissime proposte non solo in foggia e colore ma anche per quanto riguarda la parte motorizzata, binari tecnologicamente all'avanguardia, che funzionano a motore, a batteria o addirittura con pannelli solari, la scelta è vastisssima, l'installatore competente saprà darvi anche in questo caso il giusto consiglio. Ma non voglio annoiarvi troppo con discorsi tecnici e teorici quello che è l'ingrediente fondamentale è uno solo, un po' come nella vita, la fiducia e il rispetto. Instaurare con il cliente un rapporto basato su questi due elementi rende il lavoro molto più agile e garantisce la buona riuscita di un progetto, quello che io cerco di far capire sempre al cliente è la mia piena disponibilità a patto di ricevere in cambio la piena fiducia. Vi lascio con una citazione della mia giornalista preferita *Cinzia Felicetti* direttrice di *Marie Claire Maison*: "che cosa significa *chic:* la sua valenza semantica non si limita al marchio... al contrario qualifica la persona nel suo complesso ed è legata a valori come sensibilità ed educazione.
Le persone che si muovono con naturalezza, fiere della loro unicità, appagate da una bellezza spesso imperfetta, ma caratterizzante e non omologata, risultano nutrite da una curiosità colta e da un entusiasmo contagioso... sintonizzate sul tempo presente e consapevoli dell'armonia nascosta nei dettagli semplici, discreti e quotidiani dell'esistenza, quelli invisibili ai più [...]"
Buona scelta!

il vetro...
in tutte le sue espressioni

Malisan
VETRERIA ARTISTICA
DAL 1920

Via Zorutti, 40 | San Lorenzo di Sedegliano (UD) | T. 0432 916148 | F. 0432 915949 | info@malisan.com | www.malisan.com

DREAM

SPECIALE CAMERE DA LETTO

Letto Wing_system_up con testiera Capitonè imbottita in tecnopelle Mia con cordino in contrasto.Rete a doghe con cornice perimetrale imbottita in tecnopelle Mia sospesa con piede metacrilato, l'illuminazione a led è optional.

CASA E DESIGN - MANZANO (UD)

HIGHLANDS

COMODITÀ CONNATURATA ALLA FUNZIONALITÀ

TONELLO ARREDAMENTI - BASAGLIAPENTA (UD)

MOROSO

Un percorso narrativo che rappresenta la naturale continuazione del linguaggio espresso con il progetto Lowland. L'elemento centrale di Highlands è il movimento, la possibile verticalità connaturata alle caratteristiche dei braccioli e degli schienali. Due possibili posizioni, un movimento sinuoso, quasi organico, mai meccanico o performante. Plasticità che determina un'inevitabile modularità degli elementi. Espressione forte delle superfici è l'insieme dei rivestimenti, delle soluzioni di taglio, dei dettagli di cucitura delle covers, e della cura sartoriale con cui sono realizzate. Un omaggio all'esprit-couture proprio dell'attitudine tessile condivisa sia dalla designer che dall'azienda stessa.

TADAO

UN TEMPIO DELL'ABITARE CHE DEDICA ALLA NOTTE LE MIGLIORE FIRME DEL DESIGN

ZINELLI&PERIZZI - TRIESTE

"SPAZIOCAVANA è lo showroom Zinelli&Perizzi nella Città Vecchia di Trieste, in via San Sebastiano. Letti Flou, armadi Porro ed Estel e l'esclusiva biancheria per la camera ed il bagno Shuj."

Nella nostra sede proponiamo un vasto assortimento di coordinati da cucina, bagno e per la camera da letto. Tra le marche presenti ci sono Bossi, Mirabello, Blumarine, Jalla, Habidecor, Anversa, Cinelli piumini, Fazzini, David Fussenegger, Helvang, Seibersdorfer, Lacoste, Laura Ashley e molte altre.

TENDE DA INTERNO

Da oltre 30 anni siamo impegnati nella fornitura di tendaggi, tessuti per arredamento, accessori per tende e passamanerie di note marche italiane ed estere. L'esperienza ci permette di soddisfare la domanda sia del cliente privato sia nell'ambito delle comunità, delle aziende e del settore alberghiero.

TENDE DA ESTERNO

Nel settore delle protezioni solari, spaziamo dalle classiche tende a capottina, tende a caduta, a braccetti, a bracci estensibili, cassonettate e le moderne coperture e pergole Pratic, in legno o alluminio. Possono essere decorative o schermanti, vengono realizzate su misura e completano ma soprattutto proteggono terrazzi, giardini, balconi e vetrine.

TENDE TECNICHE

Sempre più spesso i requisiti da soddisfare per una tenda, oltre alla decorazione della casa o dell'ufficio, possono riguardare, per esempio, il controllo della trasmissione della luce, dell'irradiazione solare e dell'acustica. La nostra azienda è in grado di fornire un servizio adeguato con l'ausilio di tecnici adeguati

Borgo Cividale, 4633057 Palmanova (UD)
Tel. 0432.928584 - Fax 0432.927035
E-mail: continsnc@alice.it
www.pavimenticontin.it

Pratic
THE OPEN AIR CULTURE

Contin SNC

HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO

MASSIMO BORTOLOTTI
Nato a Udine il 9 settembre 1958. Dopo aver conseguito la maturità classica si è laureato, con il massimo dei voti e la lode, presso l'Istituto Universitario di Architettura di Venezia nel marzo 1983. È iscritto all'Ordine degli Architetti Pianificatori Paesaggisti e Conservatori della provincia di Udine dal 1983 anno da cui svolge la libera professione. Nel 1986 e 2001 è risultato vincitore di una borsa di studio del Centro Internazionale Studi dell'Architettura "Andrea Palladio" di Vicenza.
È stato Consigliere dell'Ordine degli Architetti della Provincia di Udine per il biennio 1989-1991.
È stato Presidente dell'Associazione Culturale degli Architetti della Provincia di Udine dal 1990 al 1994.
È consulente per le questioni urbanistiche ed architettoniche della Prima Circoscrizione di Udine-Centro Storico. È autore di pubblicazioni e ricerche su temi di storia dell'architettura e della città con particolare riferimento agli anni 30 e 50 del novecento. Ha svolto e svolge attività didattica presso la Facoltà di Ingegneria di Udine.
maxbortolotti@libero.it

MICHAEL ATZENHOFER
Nato a Salisburgo (Austria), si è laureato presso la Vienna University of Technology nel 2001.
Tra il 2001 e il 2004 ha lavorato per diversi architetti di Vienna come Frank + Partner, dove uno dei suoi principali progetti è stato il masterplan e l'ampliamento dell'Hotel Sacher. Trasferito in Italia alla fine del 2004 ha iniziato a lavorare per lo Studio Morena Architects, come responsabile dei concorsi di architettura, edifici residenziali e uffici in tutta Europa. Nel 2008 apre la sua attività: Architect and Friends.
È finalmente in grado di offrire l'intera gamma di servizi di architettura per i propri clienti: architettura, gestione della costruzione, interni e mobili personalizzati. Nel 2009 ha unito le forze con l'interior designer Johanna, così da rafforzare e migliorare il rapporto tra l'architettura e l'interior design, dal concepimento fino al completamento di ogni progetto.
www.architect-and-friends.com

CLAUDIO PAPA
Nasce a Catania il 5 maggio 1964. Consegue il diploma di laurea in Industrial Design presso l'I.S.I.A. di Roma nel 1990. Per redigere la sua tesi collabora con l'azienda Piaggio alla progettazione di uno scooter. Lavorerà successivamente come designer, per un anno, al Centro Stile della Piaggio veicoli europei. Contemporaneamente agli studi inizia la collaborazione con diverse aziende italiane maturando la sua professionalità in diversi settori operativi. I più significativi sono quelli dell'arredamento per interni (mobili, divani, poltrone, lampade, accessori per la cucina) e dell'arredo bagno (mobili, accessori, sanitari, vasche e docce idromassaggio in metacrilato, rubinetterie).
La curiosità e l'interesse per gli spazi del nostro quotidiano la ricerca verso nuove funzioni sono il filo conduttore dei suoi progetti. Dal 2013 vive a San Daniele del Friuli, dove ha aperto il suo nuovo studio di design industriale.
www.claudiopapa.it

ARIANNA SUBIAZ
Si laurea nel 2007 a Venezia in Architettura per la Sostenibilità dopo aver vissuto l'esperienza Erasmus all'Università di Lubiana.
Dal 2006 al 2011 svolge importanti collaborazioni presso studi architettura, come quella con lo studio dell'arch. Alessio Princic, nelle quali affronta temi progettuali di vario tipo e alle diverse scale, seguiti dalla fase preliminare a quella esecutiva, acquisendo un metodo di lavoro e sviluppando capacità organizzative e di relazione con tutti gli attori del progetto. Dal 2009 fa parte del team tecnico dell'azienda millimetri4srl, assieme al quale ha progettato e realizzato la sede amministrativa, e curato fin dalla sua nascita l'immagine istituzionale oltre che i prodotti aziendali. Nel 2011 e 2012 assiste alla docenza il Prof. Arch R. Fein in corsi di composizione architettonica presso l'Università degli studi di Udine e presso la Polis University di Tirana. Partecipa a numerosi concorsi nazionali e internazionali ottenendo buoni piazzamenti. Dal 2012 svolge la libera professione, autonomamente e in collaborazione con altri professionisti.
www.ariannasubiaz.carbonmade.com

I.C.R.E.

riQUALIFICA
professionalità
al servizio dell'edilizia

Impresa di Costruzioni e Restauri Edili,
che opera nel settore degli
isolamenti termoacustici e tiniture edili
da 25 anni.
Sulla base della comprovata esperienza
maturata, nonché ai corsi
di specializzazione sostenuti nell'ambito
dell'efficienza energetica dei fabbricati,
ICRE sviluppa ora un nuovo progetto che
si concretizza nell'idea
RIQUALIFICA

foto e testi
arch.Luca Missio -Udine

"...Qualche volta sogno una casa più grande... Questa casa sarà composta da una sola stanza, un grande stanzone primitivo, solido e rustico, senza controsoffitto e intonaco, con travi e traverse nude, che reggono sopra le vostre teste una sorta di basso cielo che vi protegge dalla pioggia e dalla neve, dove i pali regali del vostro baldacchino si mettano sull'attenti, quando una volta entrati voi rendete omaggio ad un Saturno strappato di un antico inquilino; una casa a dire poco cavernosa dove si può installarsi nel camino, o nell'anfratto di una finestra, ovunque nella stanza oppure in alto sulle travi con i ragni, ovunque a noi piaccia.
Una casa dove le cerimonie finiscono una volta entrati. Là dove il viaggiatore stanco può, senza più affaticarsi, lavarsi, mangiare, raccontare, e dormire, un rifugio che sarete felici di trovare in una notte di tempesta, una casa che contiene l'essenziale e nulla per governarla. Con il solo sguardo vedrete tutti i tesori della casa, tutto ciò che vi serve è lì, a portata di mano, sarà cucina, armadio, camera da letto, magazzino e granaio. Ce voi entriate dalla porta anteriore o usciate da quella posteriore non potete evitare di vedere se qualcuno è in casa. L'intérieur è aperto e manifesto come un nido di uccelli.
Ho visitato molte dimore, ma non ho avuto spesso l'impressione di essere stato in una casa. Potrei fare visita a un potente con i miei vecchi abiti, se vivessero con semplicità nella casa che ho descritto, ma come uscire da un palazzo moderno sarà l'unica cosa che vorrei imparare per poterne uscire se mai mi ci trovassi. ... "

di H.D. Thoreau, Walden. Vita nei boschi, 1847.

L'INTERVENTO:

Originariamente sede di un opificio per finissaggio pellami, del quale resta testimonianza la piccola ciminiera, il fabbricato, già completamente rimaneggiato ai primi degli anni Settanta per accogliere un'azienda tipografica, nel 2011-2012 è stato interessato da un intervento di recupero e trasformazione degli spazi magazzino e servizi in abitazione.

Secondo lo spirito del progettista, l'intervento considera l'edificio come un'entità non finita facilitandone la possibilità di evolvere nel tempo. Il desiderio di mantenere evidente la stratificazione/giustapposizione degli interventi susseguitisi nel corso della vita del fabbricato, come pure l'azione del tempo sugli elementi architettonici stessi, rimanda a concetti in qualche modo inediti, primi fra tutti quello di sensualità dell'abitare: l'uomo (quale corpo senziente) interagisce e modella gli spazi che abita ed essi influenzano a loro volta il corpo e psiche medesimi.

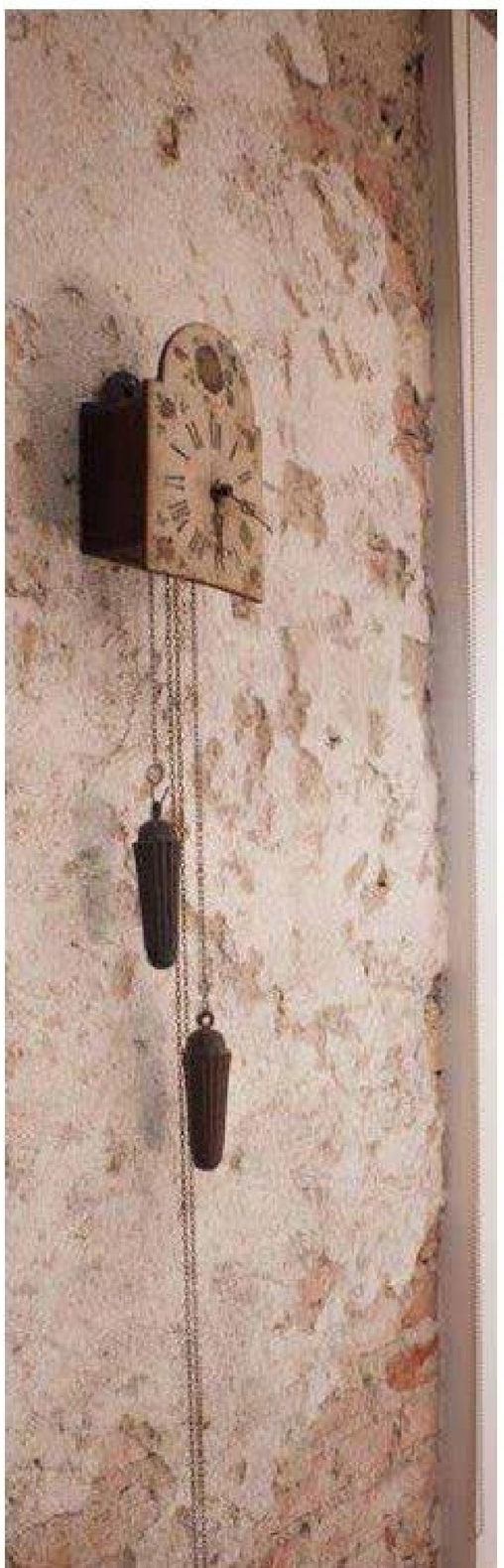
Il progetto architettonico ha previsto la creazione di un unico spazio open attraverso la demolizione delle, seppur poche, partizioni interne, accettando, senza inibizioni né compromessi, lo stato delle pareti perimetrali. Imperfezioni, graffiature, scrostature sono state mantenute intatte, insieme ai graffiti, dove invece, per alcuni ambiti, è stato liberato l'originario intonaco, così come i corsi a tre teste della muratura e i cordoli in cemento armato. La rimozione del controsoffitto in arelle ha poi portato a vista gli elementi del tetto, composto in capriate, arcarecci, travicelli, correntini e tavelle, che sono stati semplicemente ripuliti e trattati con antitarlo incolore.

Secondo il programma funzionale, volutamente aperto a svariate destinazioni d'uso (abitazione piuttosto che open-office se non ristorante…), l'ordinato e semplice articolarsi degli spazi, scandito da volumi geometrici rigorosamente minimalisti che rimandano ad un qui ed ora e di quel che sarà, si pone in confronto a elementi che invece evocano memoria di quello che fu, del non finito, dello spezzato e dell'interrotto, ovvero di quel che non sarà più.

In un dialogico bilanciamento, il rigore e la sintesi minimalista affini ai linguaggi di una certa contemporaneità, si contrappongono a una dimensione più nostalgica, per certi versi anche un po' bohémien, offerta dalle pareti che 'trasudano' il loro vissuto, generando nel complesso un effetto di inattesa piacevolezza e informalità.

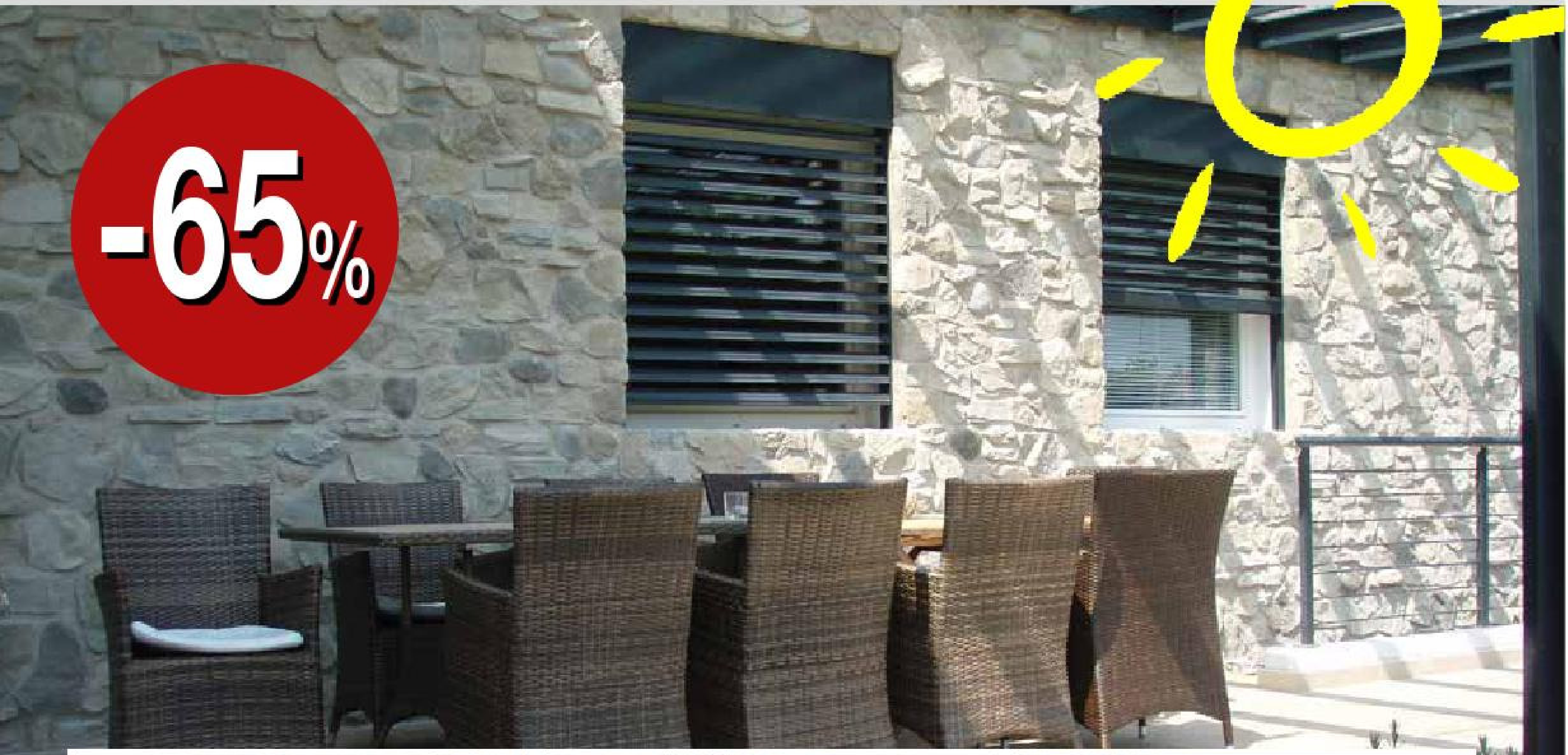
Elementi di dettaglio dallo spinto minimalismo e parti lasciate invece volutamente nel com'era, o comunque grezze, si interallacciano in un effetto di reciproca enfasi e per certi versi inedita armonia, al di fuori dei consueti canoni.

Esternamente, invece, focalizzandosi più propriamente su fattori tecnici di qualificazione energetica, il progetto ha previsto interventi volti a una semplificazione degli elementi e dei volumi dei corpi di fabbrica, riducendoli a forme più astratte, dai tratti anche archetipali, e non senza l'adozione di materiali, dettagli e finiture del contemporaneo. I nuovi serramenti vista (serie METRA a scomparsa: Pavarin Serramenti) concepiscono le finestre come sfondamento visivo astratto tutto vetrato e senza quindi i telai a vista. La coibentazione della copertura (con pannelli AIREX Tetto Ventilato) ha comportato la sostituzione degli originari coppi con un manto in rame, con effetto non minore di alleggerimento del carico sulle sottostanti strutture, e dove non si è potuti intervenire superiormente, si è proceduto al tamponamento dell'intradosso delle falde con lastre in cartongesso e interposto generoso strato di isolamento termico in lana minerale ad alta densità. La coibentazione perimetrale (sistema cappotto BAUMIT) con intonaco bicolore, basamento grigio e primo piano bianco, ha conferito al fabbricato un rinnovato aspetto. Non ultima, la sostituzione dei parapetti delle terrazze con lamiere sagomate a disegno e motivi a taglio laser e con le pavimentazioni delle stesse con decking in legno di teak (Modulo-Zip: Ravaioli Legnami).



NOVITÀ 2015 ECOBONUS

anche per sostituzione



VENEZIANE TENDE DA SOLE GIARDINI D'INVERNO

Approfitta della nuova detrazione del 65% su schermature solari, tende da sole e sistemi oscuranti. Non sono neccessari calcoli e non occorre rivolgersi a tecnici o professionisti abilitati. La detrazione si applica su tende da sole, tende verticali, cappottine e tutte le schermature solari

GRIESSER

Baldassi S.r.l.

Via A. Manzoni, 6
33030 RAGOGNA (UD)
T. e Fax 0432 941592
info@baldassisrl.it

INDIRIZZI UTILI

Abiteco S.r.l.
Via Campoformido, 66
Pasian di Prato (UD)
Tel./Fax 0432 69416
www.abiteco.it
info@abiteco.it

Archedil S.r.l.
Via Cotonificio, 47
Loc. Feletto Umberto
Tavagnacco (UD)
Tel. 0432 570047
Fax 0432 689682

Archinterni S.r.l.
Viale del Ledra, 10
33100 Udine
Tel. 0432 234814
Fax 0432 231668
www.archinterni.com
www.akuaonline.com
www.inoutitalia.it

L. Sato Italia S.r.l.
(Arte nell'Arredo)
Via Antonio Carpenè, 11
Maron di Brugnera (PN)
Tel. 0434 608356
info@artenellarredo.com
www.artenellarredo.it

Baldassi S.r.l.
Via A. Manzoni, 6
Pignano di Ragogna (UD)
Tel/Fax 0432 941592
www.baldassisrl.it
info@baldassisrl.it

Claudio Papa Designer
Via Tarcento, 1
San Daniele del Friuli (UD)
Mob. 335. 62.65.844
www.claudiopapa.it
cpdesigner@netilink.com

Contin S.n.c.
di V. & C.
Borgo Cividale, 46
Palmanova (UD)
Tel. 0432928584
continsnc@alice.it

Contin Ugo S.n.c.
Strada Triestina, 39
Trivignano Udinese (UD)
Tel. 0432/999121
info@pavimenticontin.it

De Stalis Giuseppe S.n.c.
Via Torre Picotta, 46
Tolmezzo (UD)
www.destalisscale.com
Tel. 0433 2976
info@destalisscale.com

Dome Security
Technologies S.r.l.
Via Jacopo Linussio, 4
Udine
Tel. 0432 637284
Fax 0432 637900
www.domest.it
info@domest.it

Fabbro Serramenti S.r.l.
Via Polvaries , 63
Buja (UD)
Tel. 0432 962347
www.fabbroserramenti.it
info@fabbrob.it

Fapla S.r.l.
Via San Daniele, 12
Fr. Farla
Majano (UD)
Tel. 0432 959055
www.fapla-porte.com
info@fapla-porte.com

Frappa Edilizia S.r.l.
(Soleis)
Via H. di Colloredo, 10/B
Camino al Tagliamento (UD)
Tel. 0432 919095 - 0432 821507
Fax 0432 919935
www.frappaedilizia.com
info@frappaedilizia.com

I.C.R.E. S.a.s.
di L. Cecotti Esposto & C.
Via P. Zorutti,145
Campoformido (UD)
T./F. 0432 652567
www.icre.info
icre.udine@libero.it

Legnonord S.p.a.
Via Malignani, 63
Basiliano (UD)
Tel. 0432 839 611
Fax 0432 839 640
info@legnonord.com
www.legnonord.com

Metal Costruzioni S.r.l.
Rusinox
Via degli Artigiani 4
San Pier d'Isonzo (GO)
Tel. 0481 70717
info@rusinox.it

Perusini Scale
di Perusini Flavien
Via Diego di Natale, 28
Sedegliano (UD)
Tel. 0432 915367
www.perusiniscale.com
info@perusiniscale.com

Presta Rappresentanze S.a.s.
di Presta Roberto & C.
(Greenwood Deck)
Tel. +39 348 6704467
agenziapresta@gmail.com

Radio Punto Zero

FM 101.1 - 101.3 - 101.5 MHz

E in streaming su www.radiopuntozero.it

Radio Punto Zero
Corso Italia, 2
Trieste (TS)
Tel. 040 363322
www.radiopuntozero.it
info@radiopuntozero.it

Robe di casa S.r.l.
Largo dei Pecile, 23
Udine
Tel. 0432 502665
Fax 0432 200910
info@robedicasa.com
www.robedicasa.com

Rizzi Serramenti ed Arredamenti di Rizzi Gianpiero
Via Cividale, 780
Udine (UD)
Tel. 0432 582639
www.falegnameriarizzi.it
info@falegnameriarizzi.it

Sandix S.r.l.
Strada di Oselin 16
Remanzacco (UD)
Tel. 0432 667025
www.sandix.it
sandix@sandix.it

Sb Spagnolo S.r.l.
Via Zanussi Lino, 9
Codroipo (UD)
Tel. 0432 904915
info@sbspagnolo.com
www.sbspagnolo.com

Spazio Marchi
Via Venezia 44 / 46
San Vendemiano (TV)
Tel. 0438 / 21020
www.marchigierre.it

Ursella
Divani d'autore
Via Casele, 6, Buja (UD)
Tel. 0432 960306
Trieste-Loc. Domio, 137
Tel. 040 2820920
www.divaniursella.it
info@divaniursella.it

Vetreria Artistica di Malisan Michele
Via Zorutti, 40
San Lorenzo
di Sedegliano (UD)
Tel. 0432 916148
www.malisan.com
info@malisan.com

Walter Menegaldo
Via Spilimbergo, 12
Colugna (UD)
Mob. 335 7032518
F. 0432 401115
info@waltermenegaldo.it

Zinelli & Perizzi Arredamento S.r.l.
Via San Sebastiano, 1
Trieste
Tel. 040 632191
Fax. 040 638722
Via Malaspina, 1/1
Trieste
Tel. 040 827431
www.zinellieperizzi.it

SOLUZIONI TECNOLOGICHE PER L'OMBREGGIAMENTO

Sandix, azienda regionale presente e attiva sul mercato da oltre 50 anni, si distingue per la sua specializzazione nel settore delle schermature solari, delle tende di protezione e di zanzariere offrendo una gamma completa di prodotti. Dalle classiche veneziane alle strutture ombreggianti per esterno, comprendendo anche una varietà di sistemi di tende tecniche assolutamente all'avanguardia che produce direttamente, come il sistema frangisole a lamelle orientabili in alluminio o le tende tecniche a rullo proposte in diverse misure e formati, Sandix si caratterizza per il suo costante impegno nella ricerca e sviluppo. Particolarmente ampia e diversificata è anche la gamma di tende da sole. L'utilizzo di schermature solari come le tende per esterno o le veneziane frangisole oltre all'importante funzione di ombreggiamento, svolgono anche un ruolo determinante nel contribuire a ridurre i consumi di energia impiegati per il funzionamento di impianti di ventilazione e condizionamento. Respingendo la quasi totalità dell'energia termica trasmessa dal sole, un'idonea schermatura solare aiuta, infatti, a mantenere una temperatura notevolmente più bassa negli ambienti interni, senza penalizzarne la luminosità che rimane dosabile e personalizzabile dal cliente. La Sandix, grazie alla sua partnership con le più importanti aziende del settore, propone e fornisce prodotti qualitativamente affidabili e sempre tecnologicamente avanzati proponendosi sia ad imprese che direttamente ai privati, con soluzioni destinate a edifici residenziali, industriali e pubblici.

Tra le proposte dall'azienda vi è l'esclusiva produzione di tende a braccia della ShadeLab, un nuovo concetto di tenda solare che mira a ottenere prodotti più facili da montare, più rapidi da installare e più emozionali per l'acquirente finale. Un'innovativa gamma di tende che reinventa il design tradizionale, rimodellandone linee e funzionalità per assicurare caratteristiche costruttive e di resistenza che la collocano in posizione di eccellenza sul mercato. Altro fiore all'occhiello della Sandix è l'innovativa tenda "Dallas": una tenda a rullo cassonettata applicata ad una struttura in sospensione su guide in tondino di inox. Questo particolare sistema di ancoraggio permette di posizionare le tende in modo tale da ottenere anche la copertura di facciate inclinate. Infine merita senz'altro di essere menzionata anche "Ilios": una tenda a caduta verticale con cassonetto tondo, guidata lateralmente da un cavalletto di acciaio inox. La particolare conformazione del cassonetto, unita all'innovativo terminale a scomparsa totale, rende la linea di Ilios assolutamente essenziale e poco invadente, permettendole di adattarsi a tutti i contesti architettonici, siano essi moderni o classici. Tra le altre tipologie di tendaggi tecnici da esterno Sandix realizza tende oscuranti e filtranti a rullo con guide zip: robuste ed affidabili sono ideali per tutti i casi in cui non sono presenti scuri o tapparelle o nel caso in cui le dimensioni da schermare siano molto importanti.

Strada di Oselin, n. 16/18 | 33047 Remanzacco (UD) | Tel. +39 0432 667025 | Fax +39 0432 667459

vistaCASA

IL PROSSIMO NUMERO IN EDICOLA DA SETTEMBRE

VISTACASA bimestrale di cultura dell'abitare del Friuli Venezia Giulia
Anno XI° numero 69 Luglio/Agosto 2015

Pubblicazione bimestrale registrata presso
il Tribunale di Udine il 14 maggio 2007, n. 16
Iscrizione R.O.C. n. 97194 del 06/03/2007

Tutti i diritti sono riservati.
La riproduzione totale o parziale di testi, fotografie,
marchi e loghi non è consentita

Casa Editrice
B.M. srl
Sede: Via della Braidate, 3 - 33100 Udine
Redazione: Via Caccia, 35 - 33100 Udine
Tel. 0432 500468 - Fax 0432 500468
redazione@vistacasa.org

Direttore Responsabile
Carlo Tomaso Parmegiani

Art Director
Daniele Bressan

Impaginazione Grafica
Martina Madrisan
Kevin Bisiacco

Rubriche
Architettura a cura di: Arianna Subiaz
Architettura Moderna a cura di: Massimo Bortolotti
Design a cura di: Claudio Papa
Libri a cura di: Marco Gaspari
Decor a cura di: Tiziana Barison
Speciali a cura della: Redazione

Amministrazione
Rossana Rampogna

Consulenti Redazionali Inserto Austria
Studio Architect and Friends
infoaustria@vistacasa.org

Commerciale
Stefano Sanna

Pubblicità a cura dell'Editore
Stampa La Tipografica
Basaldella di Campoformido (Ud)

Abbonamento annuale Euro 25,00
Il prezzo degli arretrati è pari al doppio
del prezzo di copertina
Prossima uscita VistaCasa
SETTEMBRE 2015

pubblicità su VistaCasa
B.M. srl
Tel. +39 0432 500468
www.vistacasa.org
redazione@vistacasa.org

Progetto Immagine srl
Proprietario della testata

abitare (Marchio concesso in uso)

ABITARE in case
Disegnate dalle Emozioni

ABITeco

APE FVG
AZIENDA ACCREDITATA SETTORE EDILIZIA

www.abiteco.it

www.fischbacher.com

BARISON

TENDAGGI TESSUTI TAPPETI

"La casa accompagna la nostra vita, è il tempio per i nostri pensieri più nobili, essa non deve essere di moda, perché non deve passare di moda"

Gio Ponti, Casa all'Italiana

www.tizianabarison.it